

Návod k použití

**GARUDAN[®]**

GOV-2104-24

ANITA B s.r.o.
Průmyslová 2453/7
680 01 Boskovice
Česká republika
tel: +420 515 553 628
+420 515 553 629
fax: +420 516 452 751
e-mail: info@anita.cz

VERZE	POPIS	VYTVOŘENO	SCHVÁLENO
MP06810CZ_250311	Vytvoření dokumentu	11.03.2025	Vránová Bohdana
MP06810CZ_250521	Navlečení nití	21.05.2025	Vránová Bohdana

Všechna práva vyhrazena.

Vlastnictví Anita B s.r.o. a chráněno autorským právem. Použití tohoto obsahu bez písemného souhlasu Anita B s.r.o. zakázáno.

Copyright © Anita B s.r.o. (2021)

Obsah

A. ZÁKLADNÍ INFORMACE.....	5
A.1. Komu je tento návod určen?.....	5
A.2. Záruka.....	5
A.3. Stručný popis a předpokládané použití šicího stroje	6
A.4. Technické parametry	7
B. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRVKY	8
B.1. Všeobecné bezpečnostní instrukce	8
B.2. Bezpečnostní instrukce při dodání	8
B.3. Bezpečnostní instrukce při instalaci a údržbě	9
B.4. Bezpečnostní instrukce při denním provozu pro obsluhu	9
B.5. Pracovní prostředí stroje	9
B.6. Podmínky elektrické instalace stroje	10
B.7. Pokyny pro likvidaci stroje	10
B.8. Prohlášení o shodě	10
C. INSTALACE	11
C.1. Kontrola dodávky	11
C.2. Instalace niťového stojánu	11
C.3. Nastavení pracovní výšky stroje a sklonu pedálu	12
D. UVEDENÍ STROJE DO PROVOZU A JEHO OBSLUHA.....	13
D.1. Doplnění oleje	13
D.2. Spuštění stroje	15
D.3. Zajištění přístupu pro navlečení nití	15
D.4. Navlečení nití	16
D.5. Nasazení a výměna jehly.....	18
D.6. Nastavení napětí nití	18
D.7. Zdvih patky.....	19
D.8. Nastavení přitlaku patek.....	19
D.9. Nastavení délky stehu	20
D.10. Nastavení diferenciálního podávání	20
D.11. Osvětlení	21
D.12. Ovládání stroje pedálem.....	21
D.13. Ovládací panel.....	22
E. ÚDRŽBA STROJE	23
E.1. Čistění stroje.....	23
E.2. Mazání stroje	23
E.3. Výměna oleje	23
E.4. Kontrola a výměna olejového filtru	24
E.5. Intervaly údržby.....	24

E.6. Výměna jehly	24
F. ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ	25
G. KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ	26

GARUDAN

A. ZÁKLADNÍ INFORMACE

A.1. KOMU JE TENTO NÁVOD URČEN?

Tento návod k obsluze obsahuje důležité rady pro Vaši bezpečnost a používání stroje. **Nejedná se o návod k technice šití.**

Návod je určen pro:

- Personál obsluhy, tedy skupinu osob, která je zaškolená na stroji a má přístup k návodu.
- Odborný personál, tedy osoby, které mají odpovídající odborné vzdělání, které je kvalifikuje k údržbě nebo k odstraňování závad.

A.2. ZÁRUKA

Všechny údaje a upozornění v tomto návodu byly sestaveny s přihlédnutím k aktuálnímu provedení a stavu techniky a platným předpisům a normám.

Anita B s.r.o. nenese odpovědnost za škody způsobené:

- použitím v rozporu s určeným účelem
- využitím nevyškoleného personálu
- nedodržením návodu
- neautorizovanými úpravami stroje
- použitím neschválených náhradních dílů
- rozbití a poškození způsobená přepravou

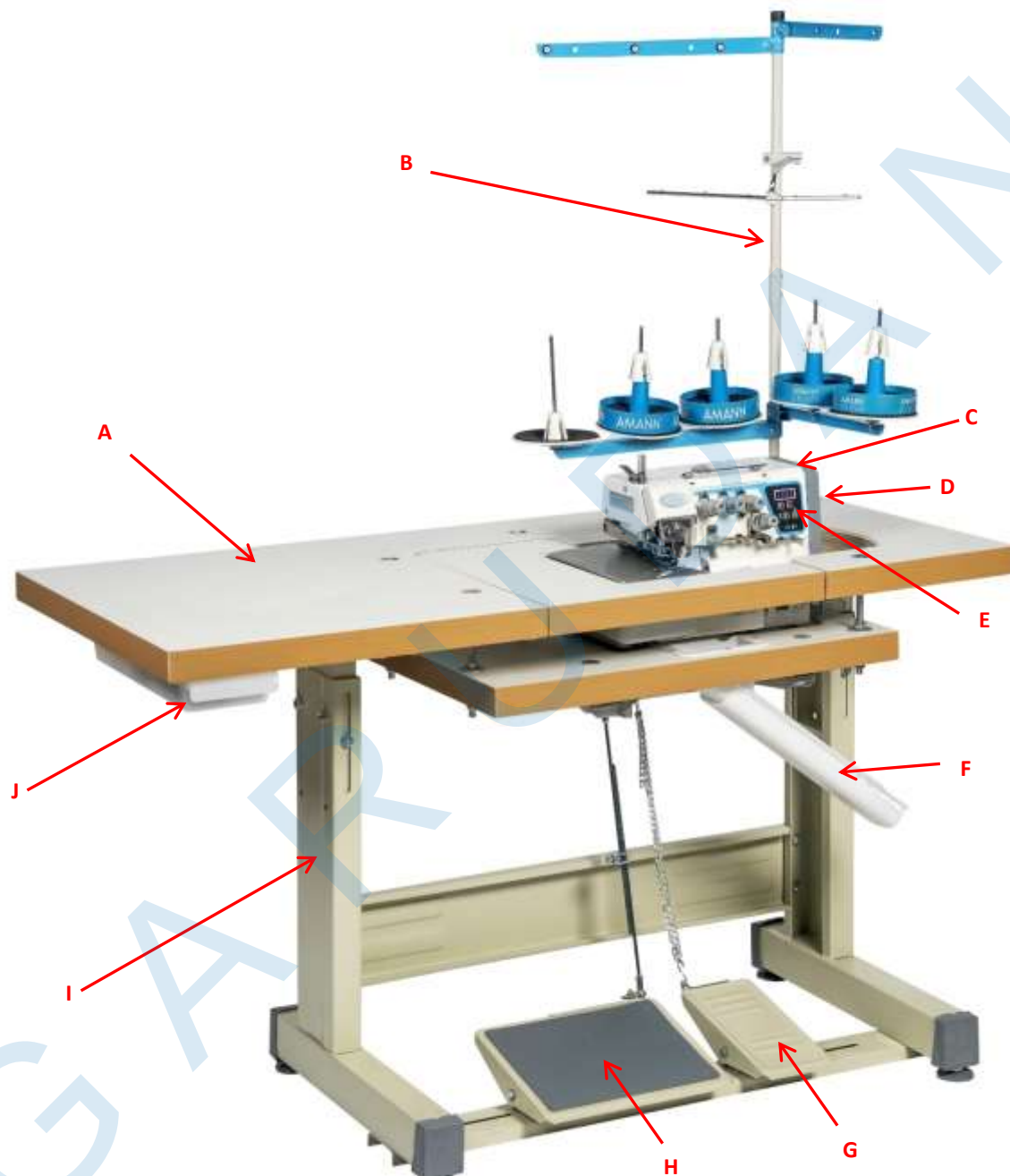
Zkontrolujte dodávku ihned po jejím převzetí od dopravce. Pokud zjistíte jakékoliv poškození, reklamujte u přepravce. To platí i tehdy, pokud není poškozen obal.

Nechte stroje, přístroje i obalový materiál ve stavu, v jakém se nacházely ve chvíli, kdy bylo zjištěno poškození. Tak si zajistíte nároky vůči přepravní firmě.

Všechny další zjištěné nedostatky oznamte ihned po doručení dodavateli stroje.

A.3. STRUČNÝ POPIS A PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ ŠÍČÍHO STROJE

Čtyřnitný overlock se servomotorem a spodním ponorným diferenciálním podáváním, které umožňuje šitý materiál buď stahovat, nebo natahovat. Stroj má integrované LED osvětlení, nízké vibrace a hlučnost. Je určen pro menší provoz (každodenní 8hodinová práce), krejčovství apod.



Obr. 1

A	Pracovní deska	F	Koryto
B	Niťový stojánek	G	Pedál zdvihu patky
C	Hlavní vypínač	H	Pedál ovládání
D	Ruční kolo	I	Stojan (kostra)
E	Ovládací panel	J	Zásuvka na nářadí

A.4. TECHNICKÉ PARAMETRY

Model	GOV-2104-24
Použití	Lehké až středně těžké materiály
Druh stehu	4-nitný (třída #514)
Délka stehu	0,8 - 3,6 mm
Šířka stehu	6 mm
Rozteč jehel	2 mm
Zdvih patky	6 mm
Počet jehel	2
Systém jehly	B27
Síla jehly	Nm. 65 -90 *
Mazání	Automatické
Lubrikační olej	M22
Pohon	Integrovaný servomotor
Hmotnost hlavy	30 kg (netto)
Hmotnost podstavce	29 kg (netto)
Napájení/příkon	1x230V 50Hz / 550 W
Půdorysné rozměry stroje (včetně podstavce)	1200 x 540 mm
Výška pracovní desky stolu	700 – 760 mm
Výška stroje (včetně níťového stojánu)	1470 mm
Ekvivalentní hladina akustického tlaku při 50% využití stroje a standardních podmínkách šití	73 dB / A
Maximální rychlost šití	6500 stehů/min **

* Na jehlu Nm.75 je stroj seřízen ze závodu.

**Uvedená hodnota rychlosti šití nesmí být překročena s ohledem na životnost mechanismu stroje. Nelze zaručit její dosažení za jakýchkoliv podmínek. Obvykle je nutné její snížení v závislosti na použité niti, jehle a šitém materiálu, délce stehu a kroku patek

B. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRVKY



B.1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Před použitím stroje si důkladně přečtěte tento návod k používání. Tam jsou také uvedeny parametry stroje a specifikovány mezní hodnoty a podmínky, za kterých smí být stroj používán.
- Ujistěte se o poloze ON/OFF tlačítka, abyste ho mohli operativně použít.
- Za žádných okolností nedávejte prsty do oblasti působení šicí jehly.
- Kontrolujte, zda nejsou poškozeny elektrické kabely, aby dotykem s obnaženým vodičem nedošlo k poranění. Poškozené kryty okamžitě opravte nebo nahraďte bezchybným krytem.
- Při výměně jehly, navlékání nitě, opravě nebo jakémkoli mechanickém seřízení a odchodu od stroje vypněte stroj vypínačem ON/OFF, případně hlavním vypínačem.
- Před čistěním stroje nebo údržbě odpojte přívod energie vytažením vidlice ze zásuvky.
- V případě, že na stroji nebudete pracovat, přívod energie vypněte hlavním vypínačem.
- Dojde-li k poruše v dodávce energie, vypněte stroj hlavním vypínačem.
- Neupravujte stroj žádným způsobem, který by mohl ohrozit bezpečnost.
- V případě poškození bezpečnostního štítku objednejte u naší firmy nový a umístěte jej na původní místo.
- Dbejte, abyste zabránily zachycení pohybujícími se mechanismy stroje, zejména rukávů, volných částí oděvů a vlasů.
- Na stroji nepracujte pod vlivem alkoholu a drog.



B.2. BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE PŘI DODÁNÍ

- Při vybalování se řiďte značkami na obalu.
- Viditelné poškození zásilky ihned hlase dopravci. Překontrolujte obsah zásilky s objednávkou a případné závady ihned hlase výrobci. Pozdější reklamace nebude uznána.

B.3. BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE PŘI INSTALACI A ÚDRŽBĚ

- Stroj by měla instalovat a poprvé spouštět pouze osoba k tomu vyškolená.
- Zasahovat do elektrických obvodů může pouze proškolená osoba s vyhláškou č.50/158 sb.6 a vyšší.
- Přesvědčte se, zda přívod energie a jeho napětí, dimenzování a jištění je takové, aby umožnilo stálou dodávku energie potřebnou pro spolehlivý výkon stroje.
- Zapojte správně uzemnění.
- Je přísně zakázáno připojovat veškeré konektory při zapnutém stroji pod napětím. Hrozí nebezpečí poškození elektrických součástí a pohonů.
- Je-li nutno demontovat některý z krytů, vypněte hlavní vypínač, případně odpojte stroj vidlicí od přívodu energie.
- Lze používat pouze výrobcem dodané nebo schválené náhradní díly.
- Stroj má být vzdálen od vysokofrekvenčního vlnění a transponderů radiových vln. V případě působení elektromagnetických vln generujících interference se servomotorem může dojít k nesprávné funkci.



B.4. BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE PŘI DENNÍM PROVOZU PRO OBSLUHU

- Nepřipojujte stroj na síť, je-li některý z ochranných krytů odejmut.
- Překontrolujte, zda nejsou poškozeny elektrické kabely, aby dotykem s obnaženým vodičem nedošlo k poranění.
- Pochybujete-li o správnosti postupu nebo seřízení stroje pro danou operaci, zavolejte odpovědného mechanika.
- Uživatel musí zajistit odpovídající osvětlení pracovní plochy i okolí stroje.



B.5. PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ STROJE

Veškerou montáž a servisní práce provádějte vždy s vypnutým přívodem elektrické energie.

A. Nepoužívejte stroj tehdy, když elektrické napětí přesahuje toleranci +/-10 %

B. Pro bezpečnou činnost stroje, používejte stroj za následujících podmínek:

- pracovní teplota: 5 až 40 °C
- skladovací teplota: -10 až 60 °C

C. Vlhkost v rozmezí 20-80 % (relativní vlhkost)

B.6. PODMÍNKY ELEKTRICKÉ INSTALACE STROJE

A. Elektrické napájení

- Elektrické napájení musí být v rozmezí regulovaného napětí 230 V ~ +/-10 %.
- Frekvence by měla být regulovaná (50/60 Hz) +/-1 %.

B. Elektromagnetická kompatibilita

- Použijte oddělený přívod el. energie a zajistěte, aby stroj nebyl umístěn v blízkosti výrobků vyzařujících silné magnetické nebo vysokofrekvenční pole.

C. Buďte opatrní, aby nedošlo k vylití tekutin do řídicího boxu a motorů.

Chraňte řídicí box nebo motory před postřikáním kapalinami.

B.7. POKYNY PRO LIKVIDACI STROJE

Po ukončení technické životnosti stroje jej předejte k likvidaci firmě ANITA B, s.r.o. nebo jiné firmě zabývající se odbornou likvidací výrobků.

B.8. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Tento stroj odpovídá evropským předpisům, které se týkají zaručení ochrany zdraví, bezpečnosti a ochrany životního prostředí, a které jsou uvedeny v prohlášení o shodě, případně v prohlášení o montáži.

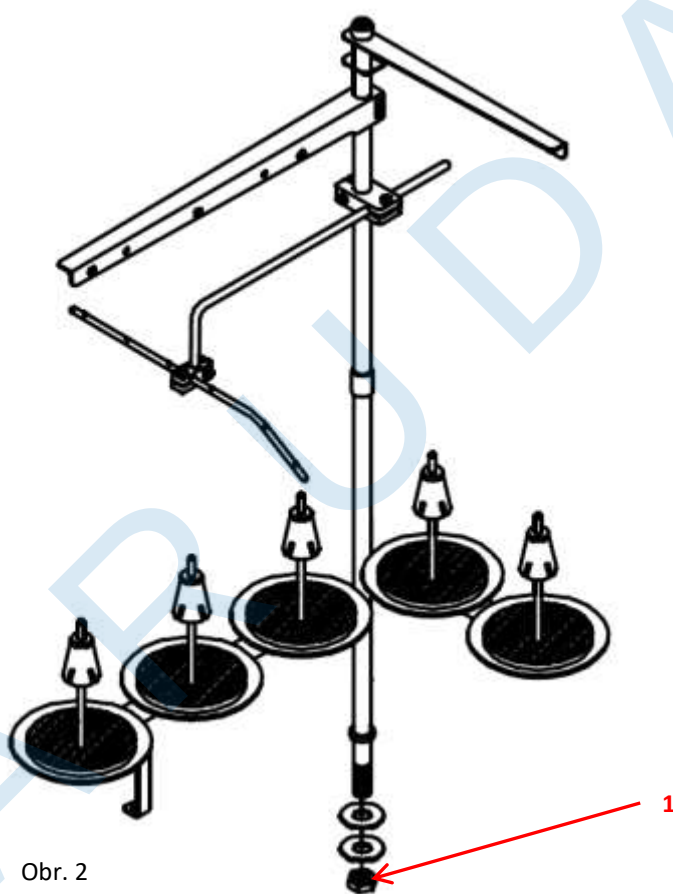
C. INSTALACE

C.1. KONTROLA DODÁVKY

Po převzetí zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a nepoškozená. Pokud zjistíte jakékoliv poškození, reklamujte u přepravce. V případě nekompletnosti dodávky reklamujte u dodavatele.

C.2. INSTALACE NIŤOVÉHO STOJÁNKU

1. Podle obrázku 2 upevněte niťový stojánek do otvoru na pracovní desce (plátu) stroje.
2. Utáhněte matici „1“ pro upevnění stojanu.



C.3. NASTAVENÍ PRACOVNÍ VÝŠKY STROJE A SKLONU PEDÁLU

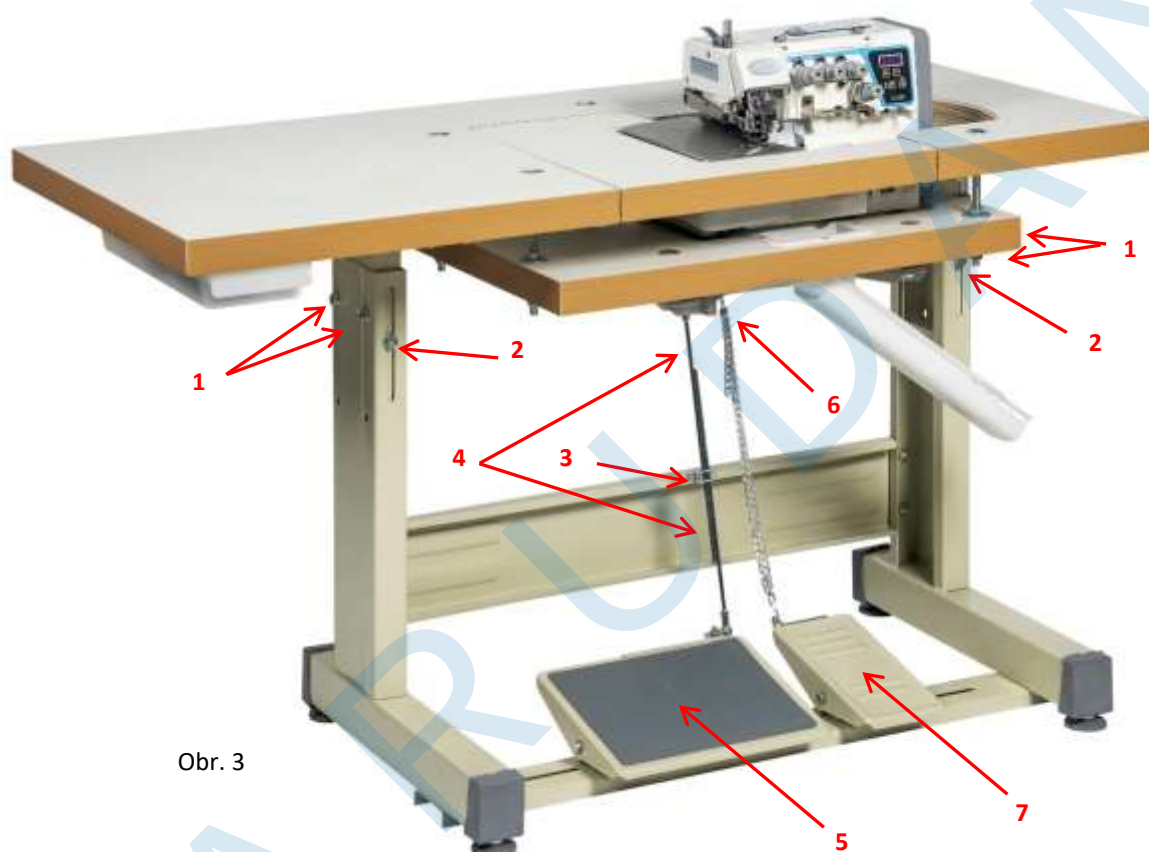


Pozor: Nebezpečí poranění! Při povolování šroubů na stojanu může deska stolu vlivem vlastní váhy klesnout.



Pozor: Možnost přiskřípnutí! Při povolování šroubů dávejte pozor, aby nedošlo ke skřípnutí rukou.

Výška podstavce je stavitelná mezi 700 a 760 mm.



Obr. 3

Povolte šrouby „1“, „2“ a „3“.

Nastavte desku podstavce na požadovanou výšku na obou stranách. Desku stejnoměrně vysuňte nebo zasuňte, pozor možnost vzpříčení.

Dotáhněte šrouby „1“ a „2“.

Nastavte sklon pedálu pomocí táhel „4“ na 10° sklon při odlehčeném pedálu ovládání „5“.

Dotáhněte šroub „3“.

Upravte délku řetízku „6“ na 10° sklon při odlehčeném pedálu zdvihu patky „7“.

Poznámka: Množství a pozice šroubů se může v závislosti na použitém typu stojanu lišit.

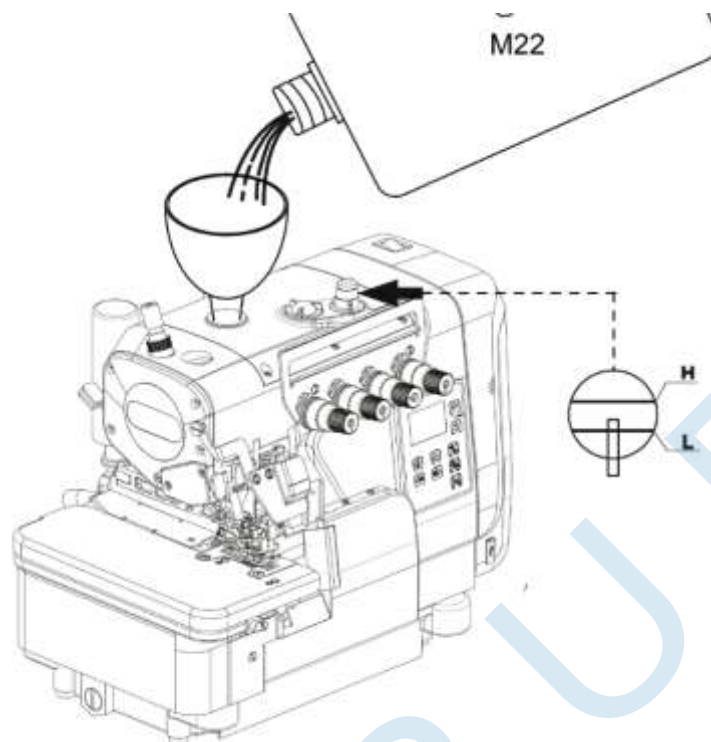
D. UVEDENÍ STROJE DO PROVOZU A JEHO OBSLUHA

D.1. DOPLNĚNÍ OLEJE



Pozor: Před uvedením do provozu je nutné stroj řádně promazat.

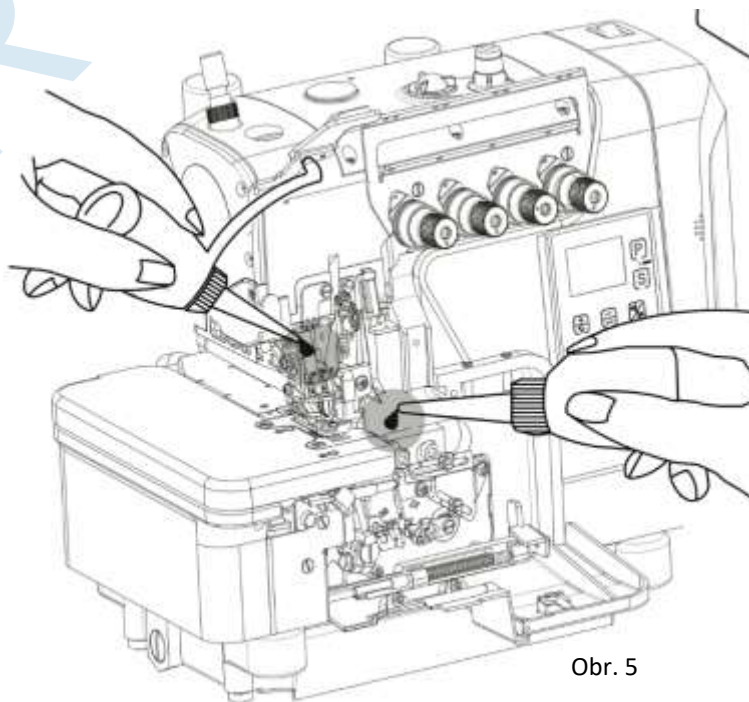
Mazání je nutné provést před prvním spuštěním stroje, nebo v případě, že stroj delší dobu nebyl v provozu, proveďte podle obr.4.



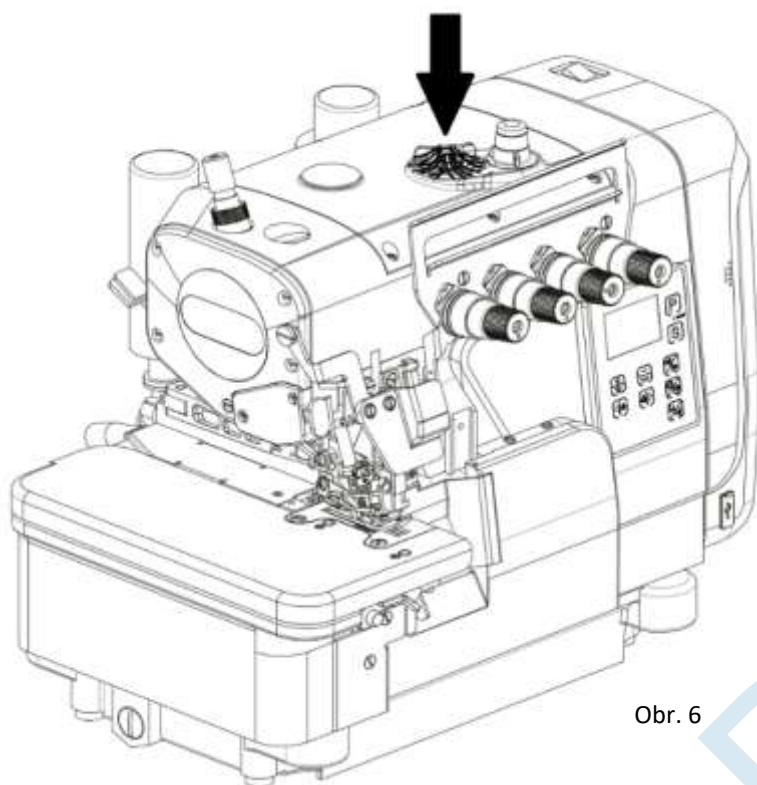
Nalijte olej z přiložené nádoby do vyobrazeného místa. Po doplnění oleje by indikátor měl ukazovat mezi rysky H a L (viz obrázek). Pokud indikátor klesne pod rysku L, doplňte olej.

Obr. 4

Ručně aplikujte 2–3 kapky stejného oleje M22 na vyznačená místa (jehelní tyč a držák/hřídelka horního smyčovače), obrázek 5.



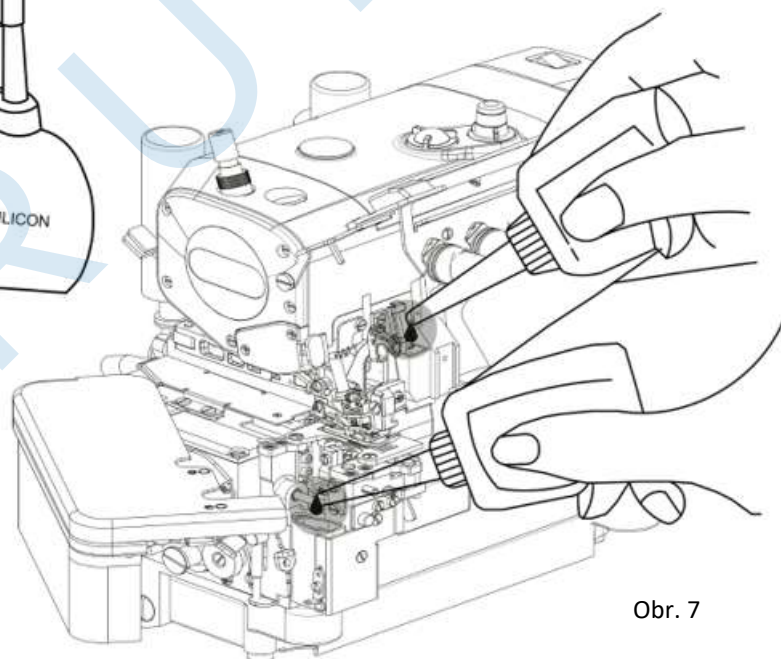
Obr. 5



Během šití zkontrolujte přes vyznačené okénko cirkulaci oleje, viz obr. 6.

Obr. 6

V případě potřeby, po odejmutí krytů, aplikujte silikonový olej do vyznačených nádržek. Olej pomůže zabránit rhání nití a poškození látky vysokou teplotou jehly.



Obr. 7

Poznámka: Prvních 5 dnů provozu používejte stroj na 75 % jeho maximálních otáček. Zajistíte tím kvalitní záběh a dlouhou životnost stroje.

D.2. SPUŠTĚNÍ STROJE



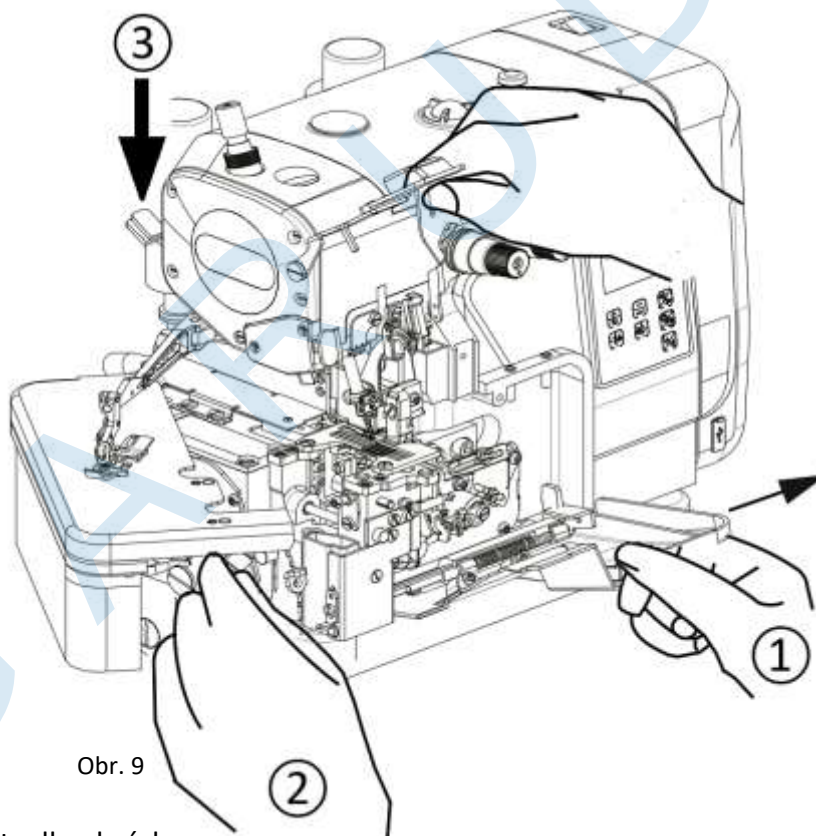
Pozor: Při zapnutí stroje nemějte nohy na pedálech.

- Stroj spustíte hlavním vypínačem „A“ ON/OFF na stroji (obr. 8), do polohy 1.



Obr. 8

D.3. ZAJIŠTĚNÍ PŘÍSTUPU PRO NAVLEČENÍ NITÍ



Obr. 9

Otevřete kryty dle obrázku:

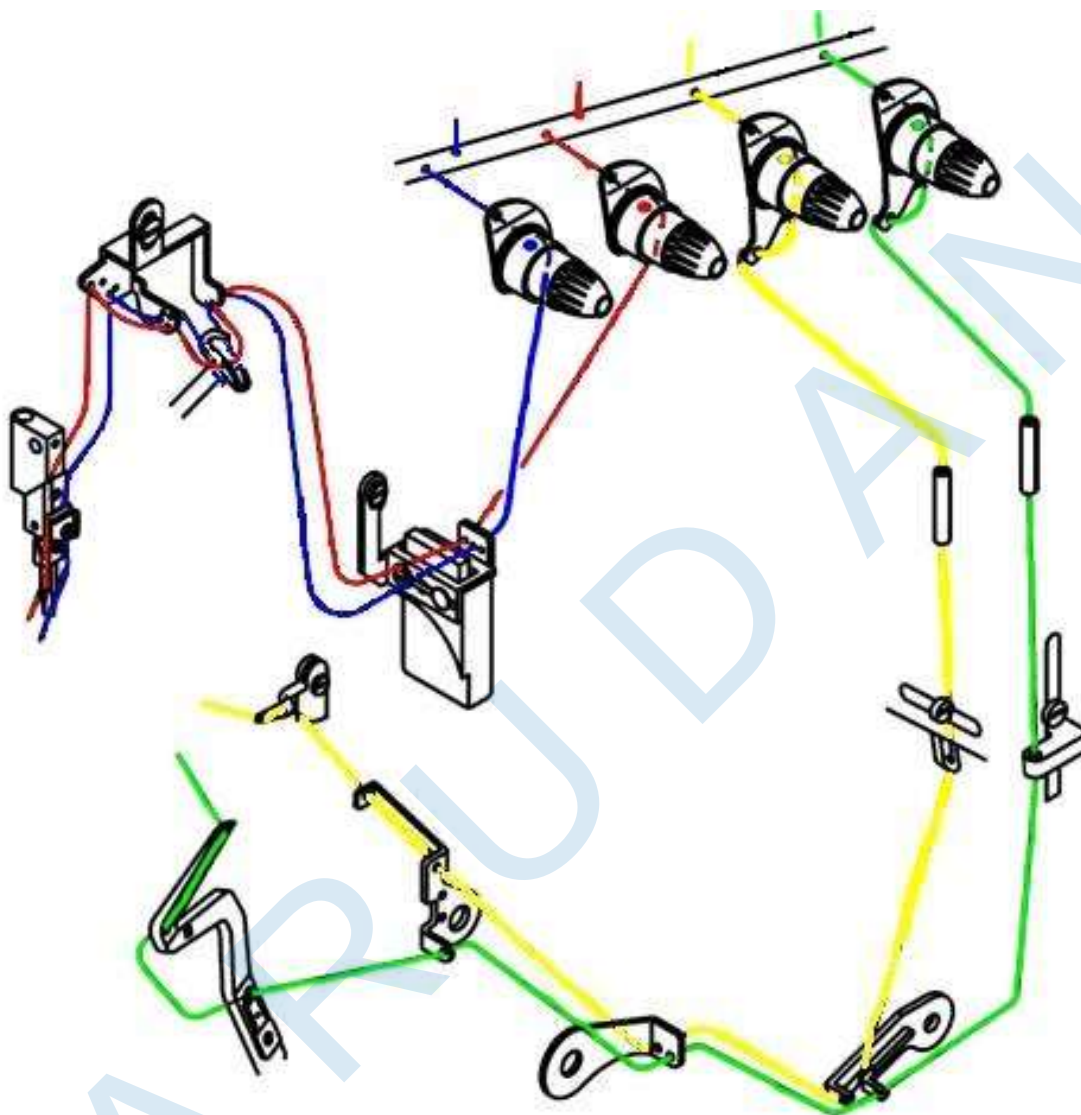
- Kryt ① otevřete zatažením ve směru šipky a vyklopením
- Kryt ② otevřete po zatlačení na páčku, jak je zobrazeno na obrázku
- Zatlačte na páčku ③ ve směru šipky a následně vyklopte patku

D.4. NAVLEČENÍ NITÍ



Pozor: navlékání provádíme, když je stroj vypnutý.

- Nitě navlečte z niťového stojánek, dále podle schématu na obrázku 10.

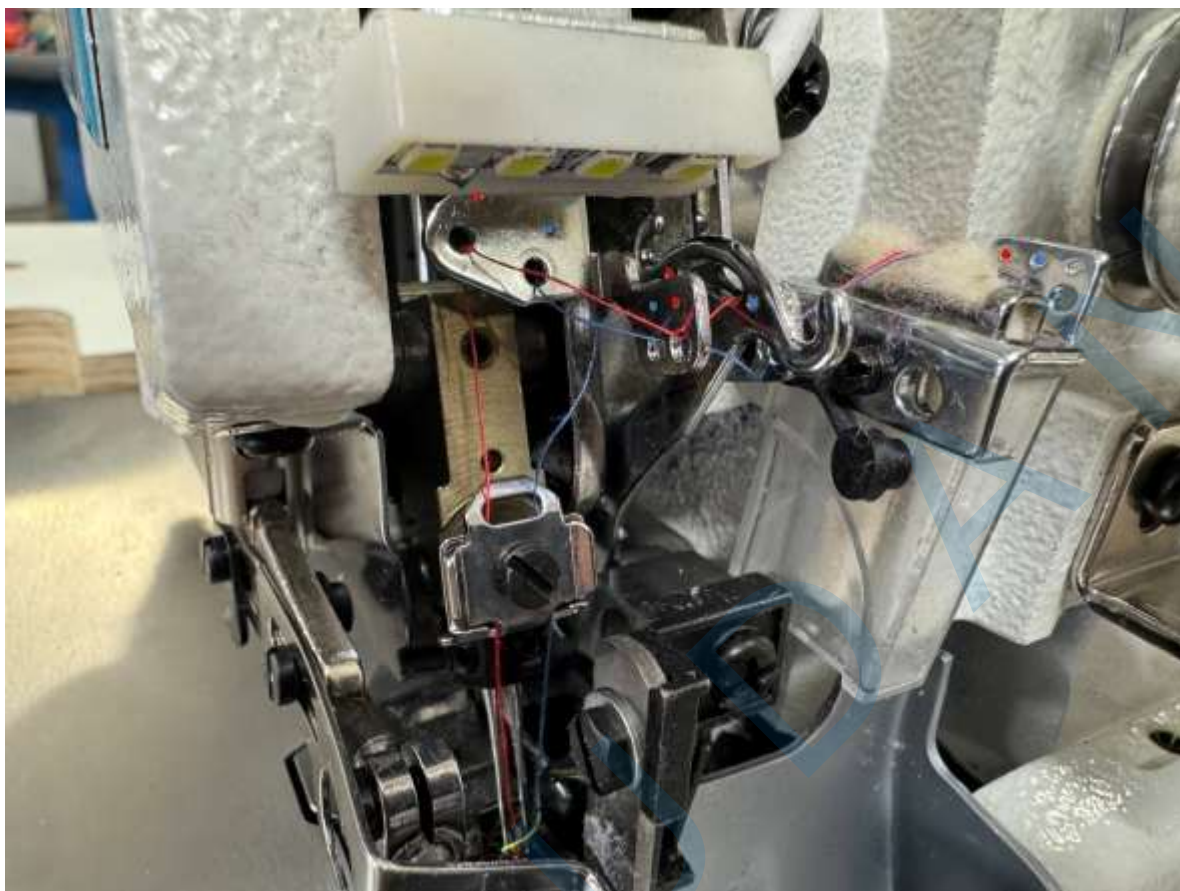


Obr. 10

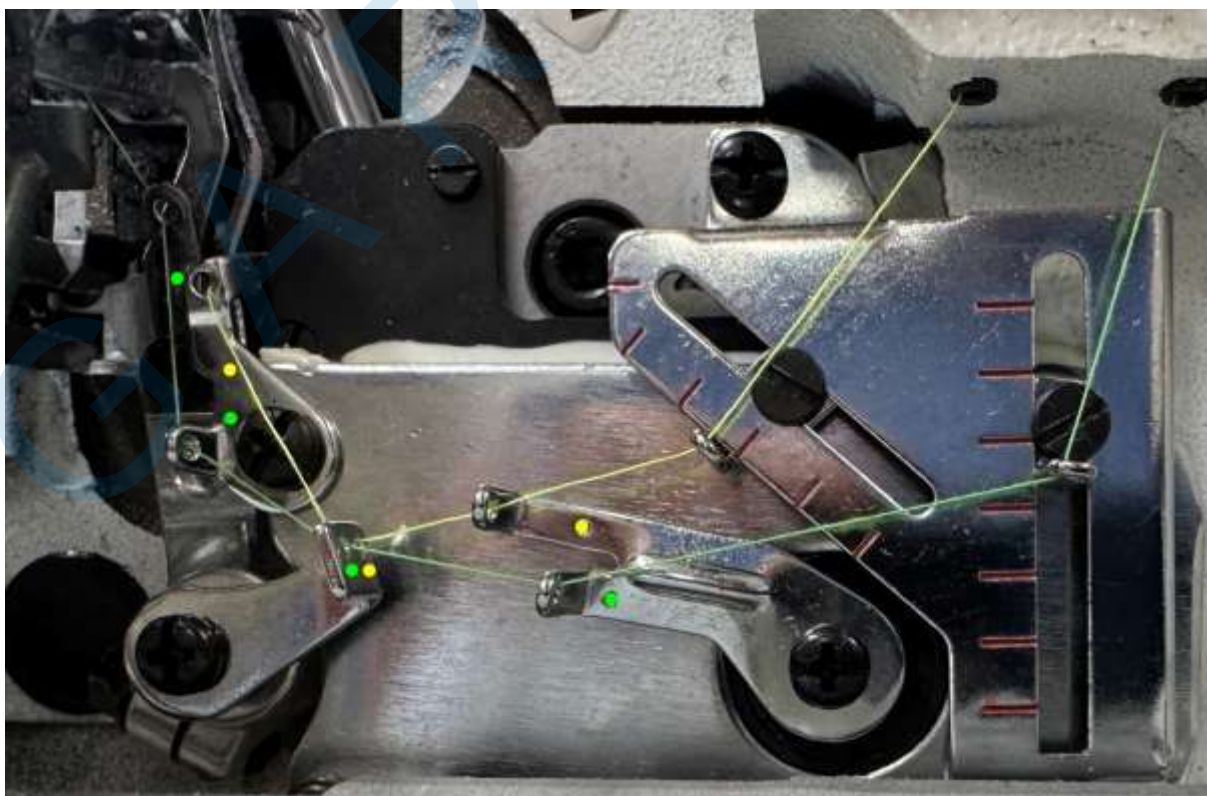
Při výměně přestříhnete nit v místě mezi niťovým stojánkem a strojem. Navažte novou nit a protáhněte. Pro snadnější protažení součku doporučujeme uvolnění napínačů tak, že uchopíte misku napínače a přitáhnete ji směrem k sobě.

Detail navlečení nití:

- Horní nitě



- Spodní nitě

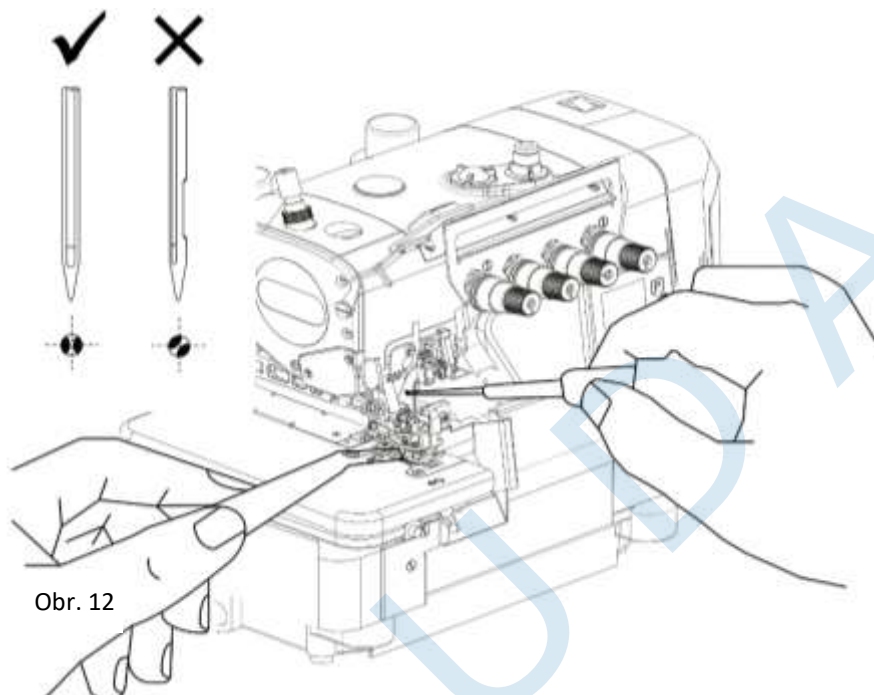


D.5. NASAZENÍ A VÝMĚNA JEHLY



Pozor: Před zahájením této činnosti se ujistěte, že je stroj vypnutý.

- Otočte ručním kolem tak, aby jehelní tyč dosáhla horní úvrati (jehla je v nejvyšším bodě).
- Vložte jehlu podle obrázku, zasuňte ji až nadoraz. Dejte pozor na správné natočení jehly, viz obrázek – tzn. drážka pro smýčkovač musí směřovat dozadu.



Obr. 12

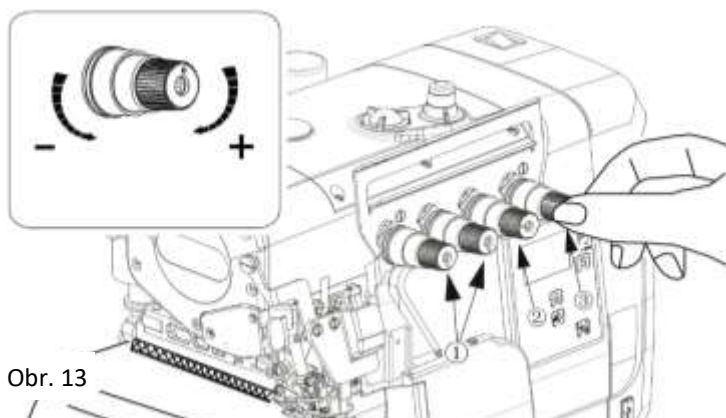
D.6. NASTAVENÍ NAPĚTÍ NITÍ

Napětí niti seřídíte pomocí napínačů:

- napínač ①: jehelní nitě
- napínač ②: nit horního smýčkovače (horní obnitkovací nit)
- napínač ③: nit spodního smýčkovače (spodní obnitkovací nit)

Pro zvýšení napětí nitě otáčejte knoflíkem regulace napětí ve směru hodinových ručiček. Pro snížení napětí otáčejte knoflíkem proti směru hodinových ručiček.

Tip: Pro správné pochopení upletení stehu, doporučujeme navléct každou nit v jiné barvě.

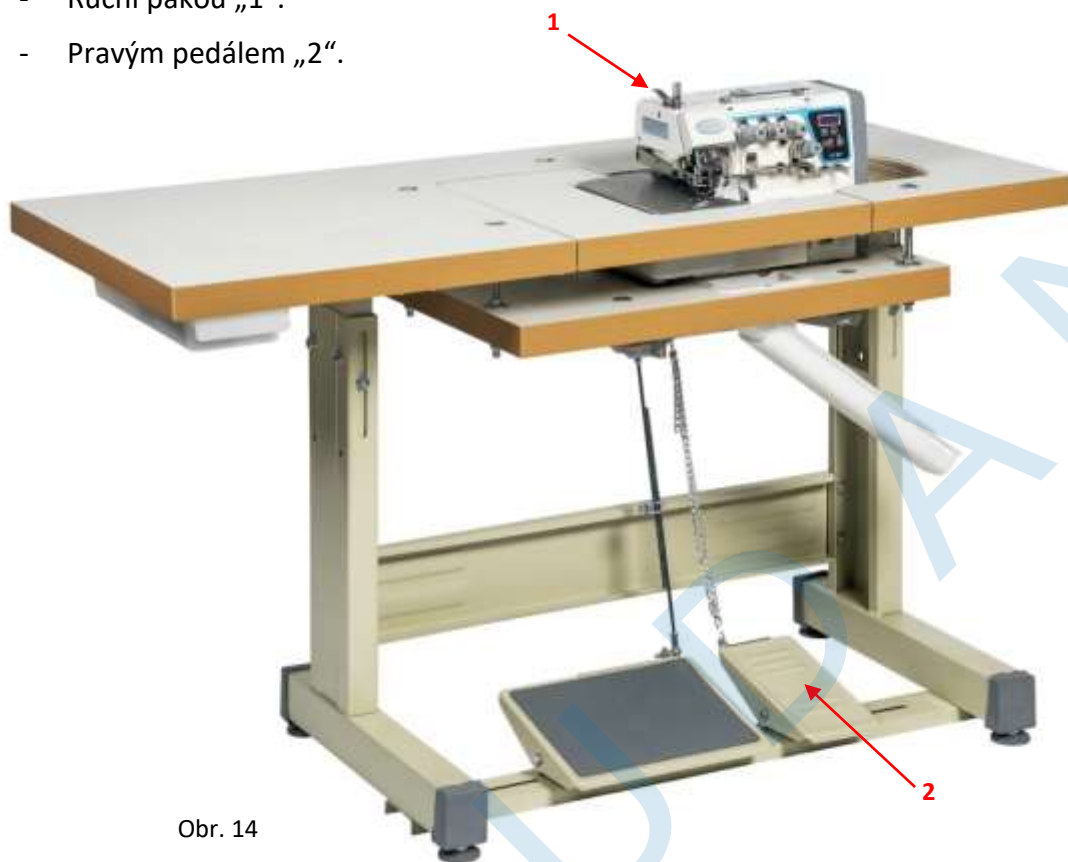


Obr. 13

D.7. ZDVIH PATKY

Zdvih patky můžete provádět:

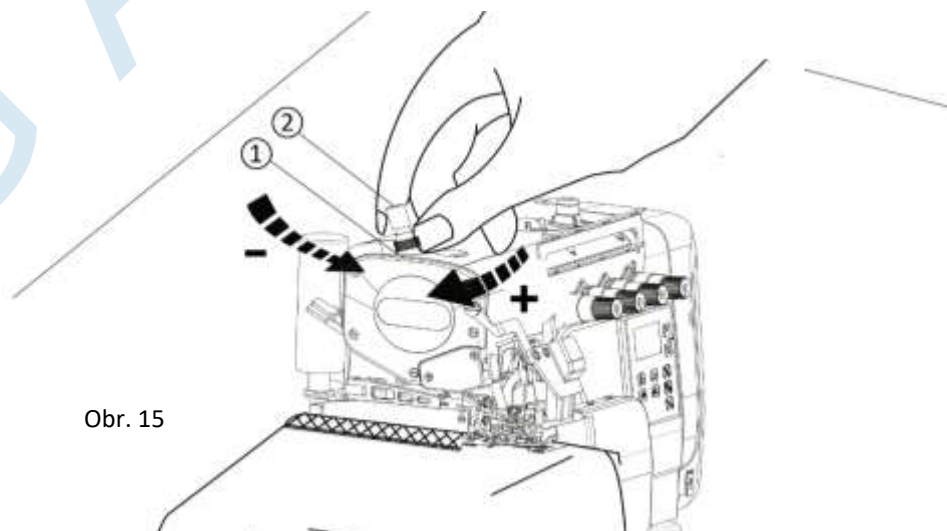
- Ruční pákou „1“.
- Pravým pedálem „2“.



Obr. 14

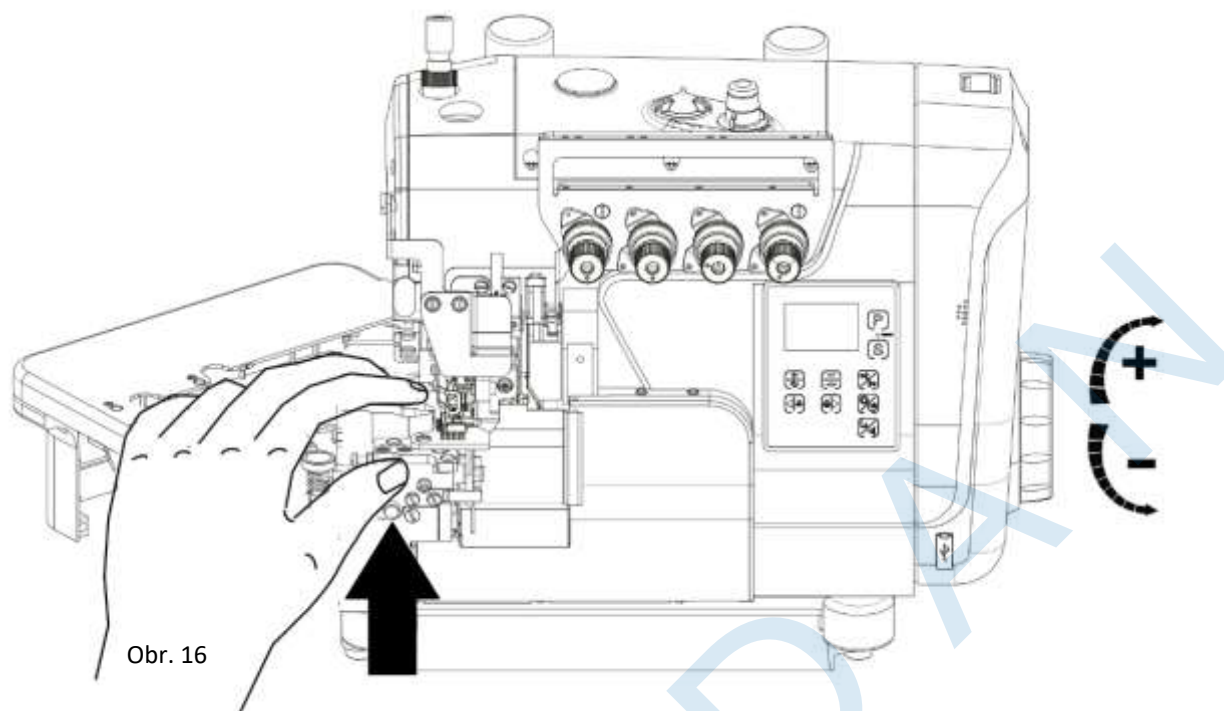
D.8. NASTAVENÍ PŘÍTLAKU PATEK

Po povolení matice ① seřídíte přítlak patky otáčením seřizovacího šroubu ②: pro zvýšení přítlaku otočte ve směru hodinových ručiček (směr + na obr.15), pro snížení proti směru (-). Přítlak by měl být co nejmenší, ale takový, aby bylo dosaženo správné tvorby stehu. Při prudké akceleraci nesmí docházet k prokluzu materiálu. Je příčinou zkrácení/zhuštění stehu.



Obr. 15

D.9. NASTAVENÍ DÉLKY STEHU

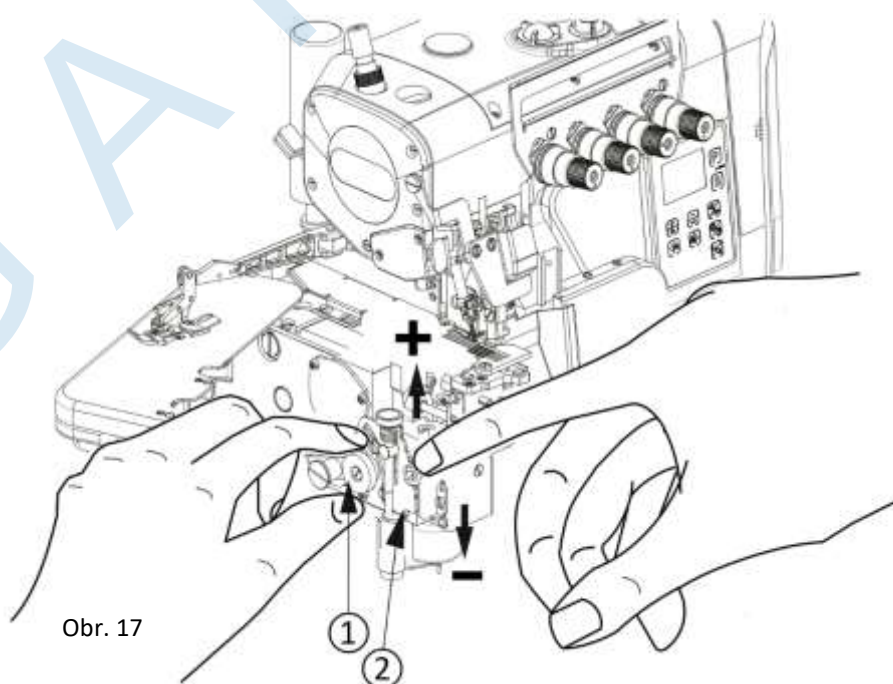


Obr. 16

Zmáčkněte knoflík (viz šipka na obrázku 16) a opatrně otáčejte ručním kolem, až naleznete výchozí polohu, kdy knoflík zapadne dovnitř. Držte knoflík a nastavte délku stehu ručním kolem, poté uvolněte knoflík. Délku stehu je nutno nastavovat až po seřízení diferenciálního podávání (kapitola D.10).

D.10. NASTAVENÍ DIFERENCIÁLNÍHO PODÁVÁNÍ

Pro korekci diferenciálního podávání povolte matici ① a posuňte páku ② nahoru nebo dolů: při seřízení směrem nahoru (+ na obr.17) se materiál bude napínat, směrem dolů (–) se bude smršťovat. Pro jemné seřízení použijte seřizovací šroub.



Obr. 17

D.11. OSVĚTLENÍ

Stroj má integrované LED osvětlení (obr.18), které můžete zapnout/vypnout pomocí tlačítka na ovládacím panelu „S“ (viz kapitola D.13.).



Obr. 18

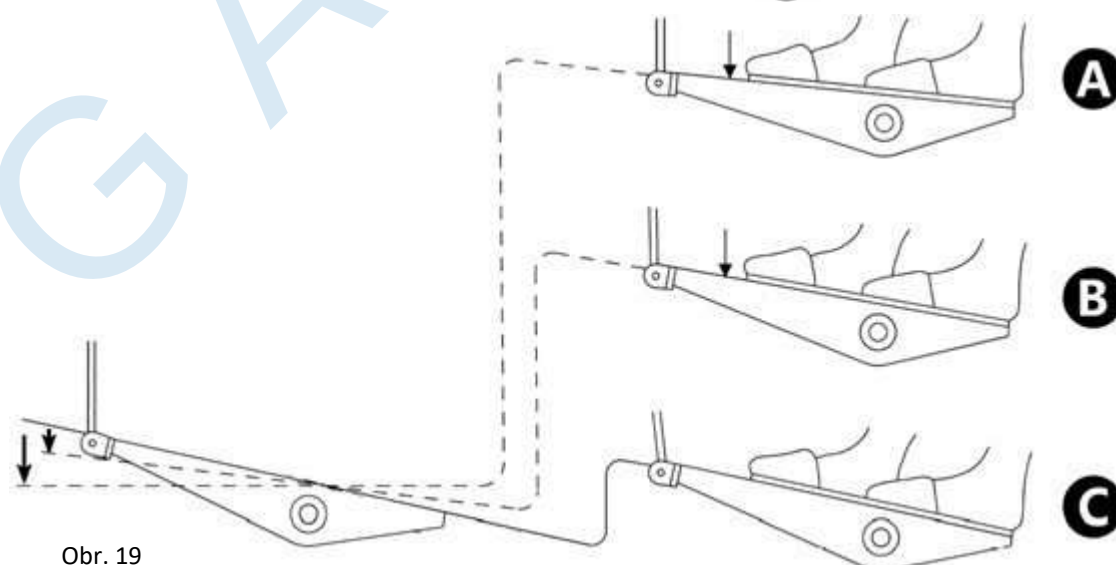
D.12. OVLÁDÁNÍ STROJE PEDÁLEM

Stroj je vybaven dvěma pedály:

- Levý pedál slouží k šití a má 3 polohy ovládání (obr. 19). Výchozí poloha je v bodě **C**.
- Pravý pedál slouží ke zdvihu patky.

Levý pedál:

1. Pokud sešlápnete přední část pedálu lehce, stroj poběží s nízkými otáčkami **B**
2. Pokud sešlápnete přední část pedálu silně, stroj poběží s vysokými otáčkami **A**
3. Pokud vrátíte pedál do původní polohy, stroj se zastaví **C**

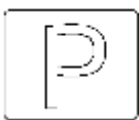


Obr. 19

D.13. OVLÁDACÍ PANEL



Obr. 20

Tlačítko	Popis
	Postupným stisknutím nastavujete pozici jehly při zastavení v horní/spodní poloze. Indikováno zeleným podsvícením.   Jehla se vždy zastaví v horní poloze   Jehla se vždy zastaví ve spodní poloze   Pozice jehly při zastavení je náhodná
	Zapnutí/vypnutí světla.   Zelené podsvícení indikuje zapnuté světlo
	Zvýšení rychlosti stroje.
	Snížení rychlosti stroje.

E. ÚDRŽBA STROJE

Pro správný chod stroje a dlouhou životnost denně provádějte údržbu stroje.



Pozor nebezpečí úrazu, před úkonem vypněte hlavní vypínač.

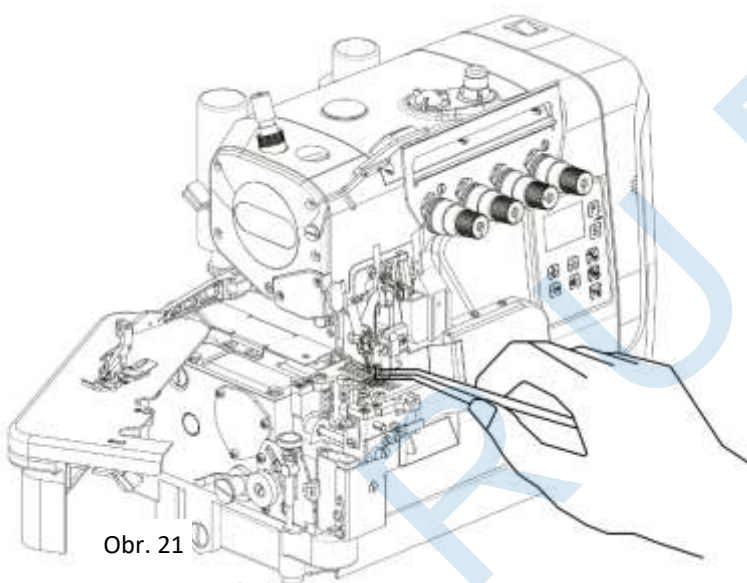
Údržba stroje se musí provádět nejpozději po uplynutí intervalů údržby dle tabulky „Provozních hodin“. Při zpracovávání materiálů s větší prašností mohou být nutné intervaly údržby kratší. K čištění použijte vhodný štětec nebo stlačený vzduch.



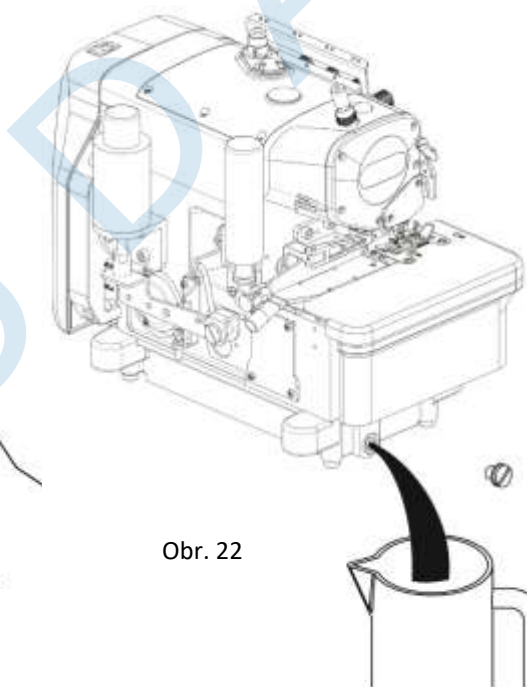
POZOR! Při čištění stlačeným vzduchem držte pneumatickou pistoli tak, aby se prach nedostal do olejové vany.

E.1. ČIŠTĚNÍ STROJE

Stroj čistěte denně. Při čištění stroje se zaměřte hlavně na stehovou desku a oblast podavače a smýčkovače.



Obr. 21



Obr. 22

E.2. MAZÁNÍ STROJE

Mazání stroje je podrobně uvedeno v kapitole D.1.

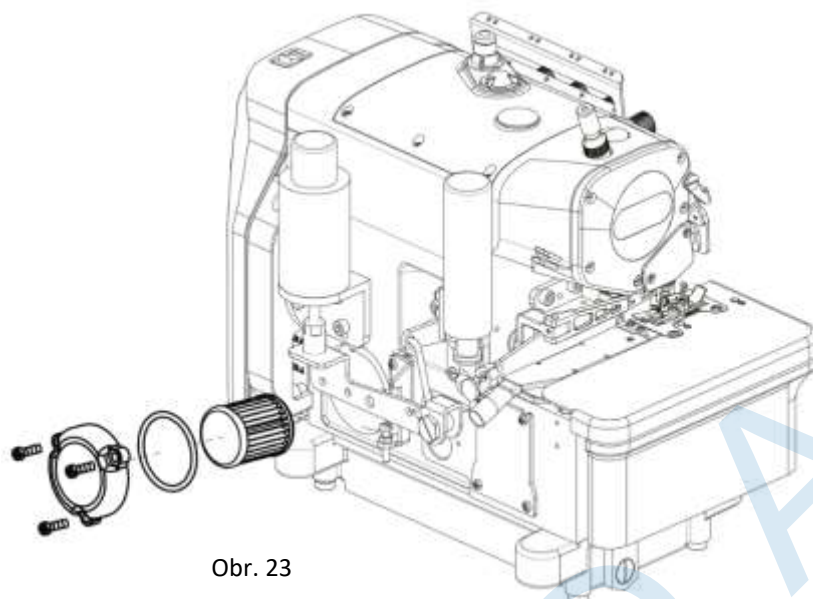
K doplnění oleje používejte olej pro šicí stroje viskozity M22, doporučujeme použití oleje od firmy Garudan.

E.3. VÝMĚNA OLEJE

Olej vyměňte po prvním měsíci používání stroje a následně dle tabulky Intervaly údržby. Starý olej vypustíte s použitím vypouštěcího šroubu, viz obrázek 22.

E.4. KONTROLA A VÝMĚNA OLEJOVÉHO FILTRU

Zkontrolujte a vyměňte olejový filtr dle tabulky Intervaly údržby.



Obr. 23

E.5. INTERVALY ÚDRŽBY

Aby byla zachována dlouhá životnost stroje a kvalita šití, je třeba provádět pravidelně činnosti popsané níže.

Prováděná údržba	Vysvětlení	Provozní hodiny
Odstranění zbytku nití a prachu z šití	Části, které je nutné vyčistit: - prostor kolem jehly - stehovou desku - podavače - oblast smýčkovače - nasávací otvory v ručním kole „E“ (obr.1)	8
Kontrola cívek	Cívky se mohou během používání stroje poškodit či opotřebit.	160
Mazání stroje	Kontrola hladiny oleje. V případě poklesu hladiny pod minimální hladinu je třeba olej doplnit.	8
	Kontrola a výměna olejového filtru	240

E.6. VÝMĚNA JEHLY

Jehlu pravidelně kontrolujte, zda není tupá nebo ohnutá. Vhodnou sílu jehly konzultujte s dodavatelem vašich nití. Výměnu provedete viz kapitola D.5.

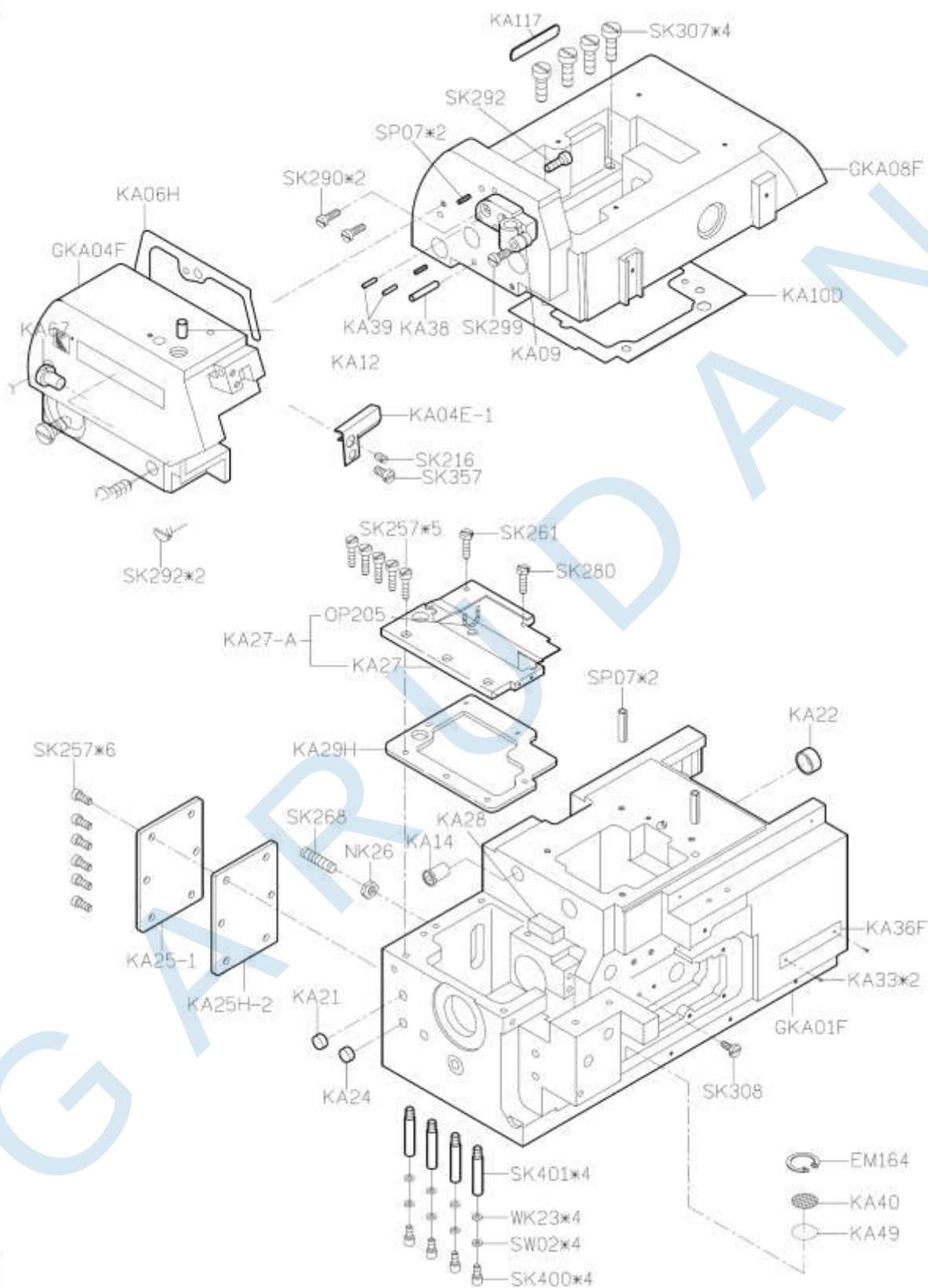
F. ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

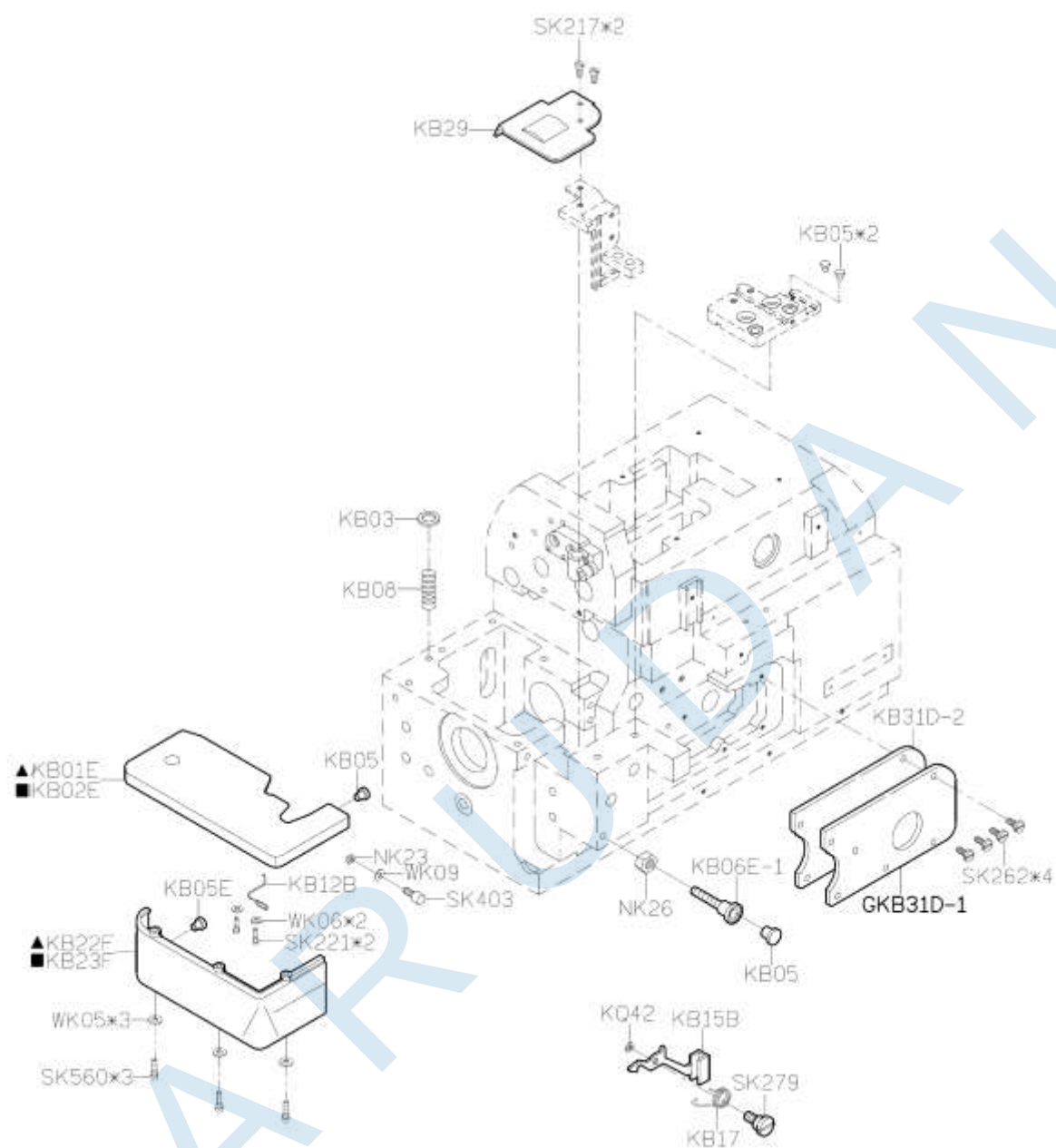
V této tabulce jsou shrnuty závady odstranitelné mechanicky.

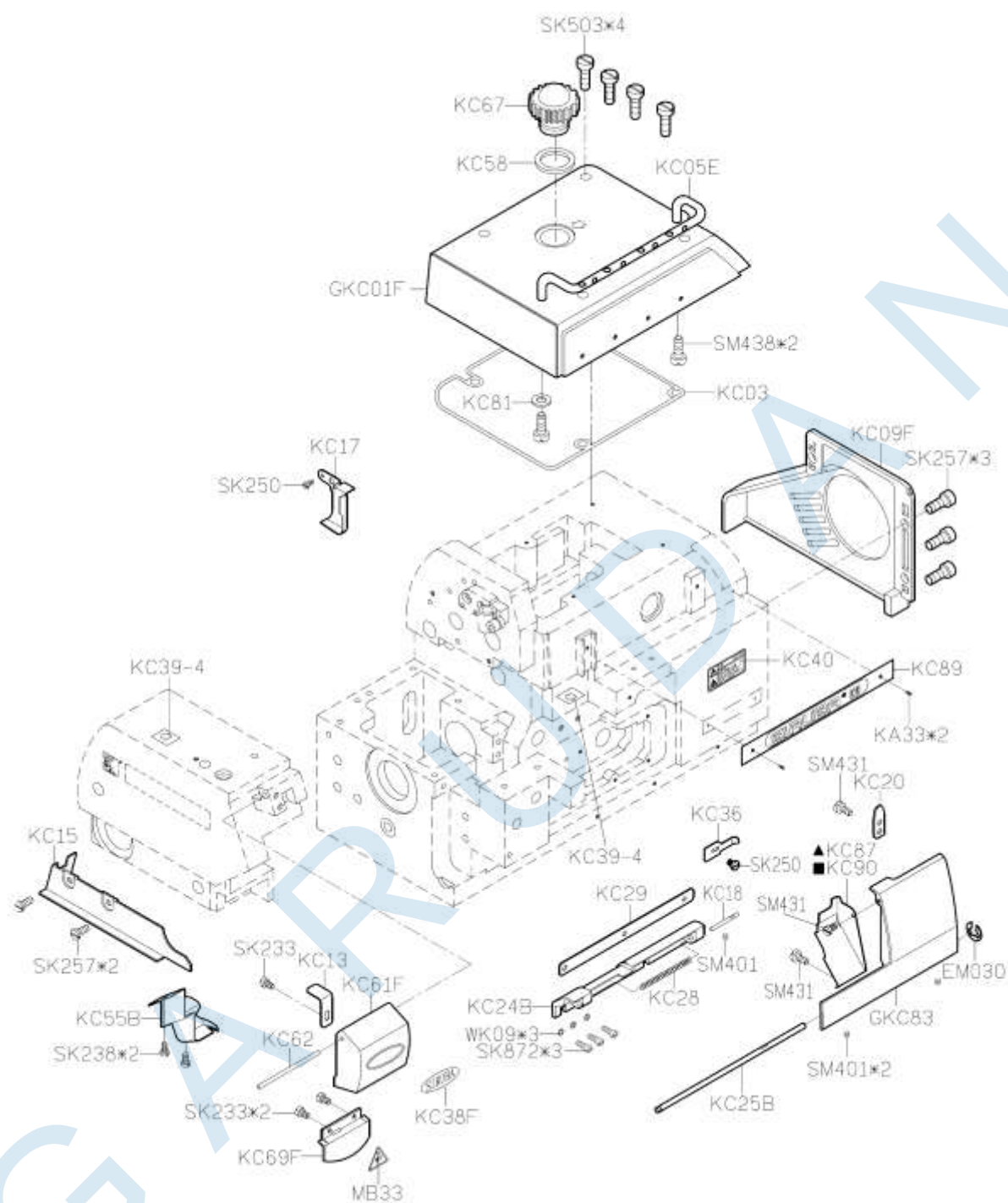
Pokud odstranění některých závad přesahuje rámec tohoto návodu, obraťte se prosím na servis.

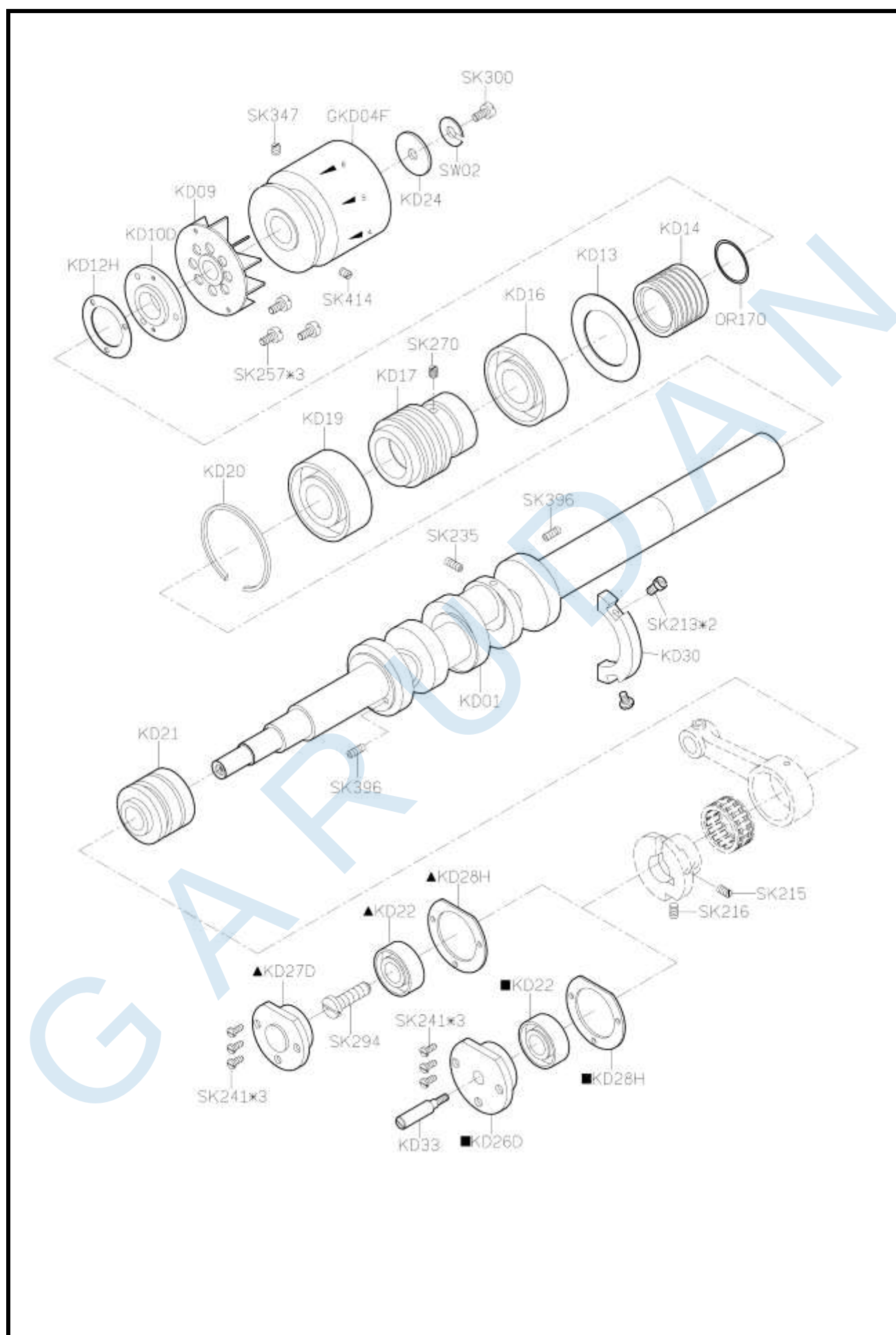
č.	závada	kontrola	příčina	náprava
1.	zlomená jehla	výškové a stranové nastavení jehly	jehla je nesprávně nasazena	nasadte jehlu správně
		jehla	ohnutá	jehlu vyměňte
		synchronizace podavače a jehly	nesprávná synchronizace	seřídte synchronizaci
2.	trhání nití	navlečení	nesprávné navlečení	navlečte nit správně
		jehla	jehla je ohnutá nebo poškozená	vyměňte jehlu
		stranové a výškové nasazení jehly	jehla je nesprávně nasazená	nasadte jehlu správně
		napětí jehelních nití	příliš vysoké napětí	napětí upravte přiměřeně
		napětí obnitkovacích nití	příliš vysoké napětí	napětí upravte přiměřeně
3.	nevzhledné šití	napětí nitě	nesprávné napětí nití	seřídte napětí přiměřeně
		jehla	jehla je ohnutá nebo poškozená	vyměňte jehlu
		jehla	nevhodně zvolená jehla	jehlu vyměňte
		navlečení	nesprávné navlečení	navlečte nit správně

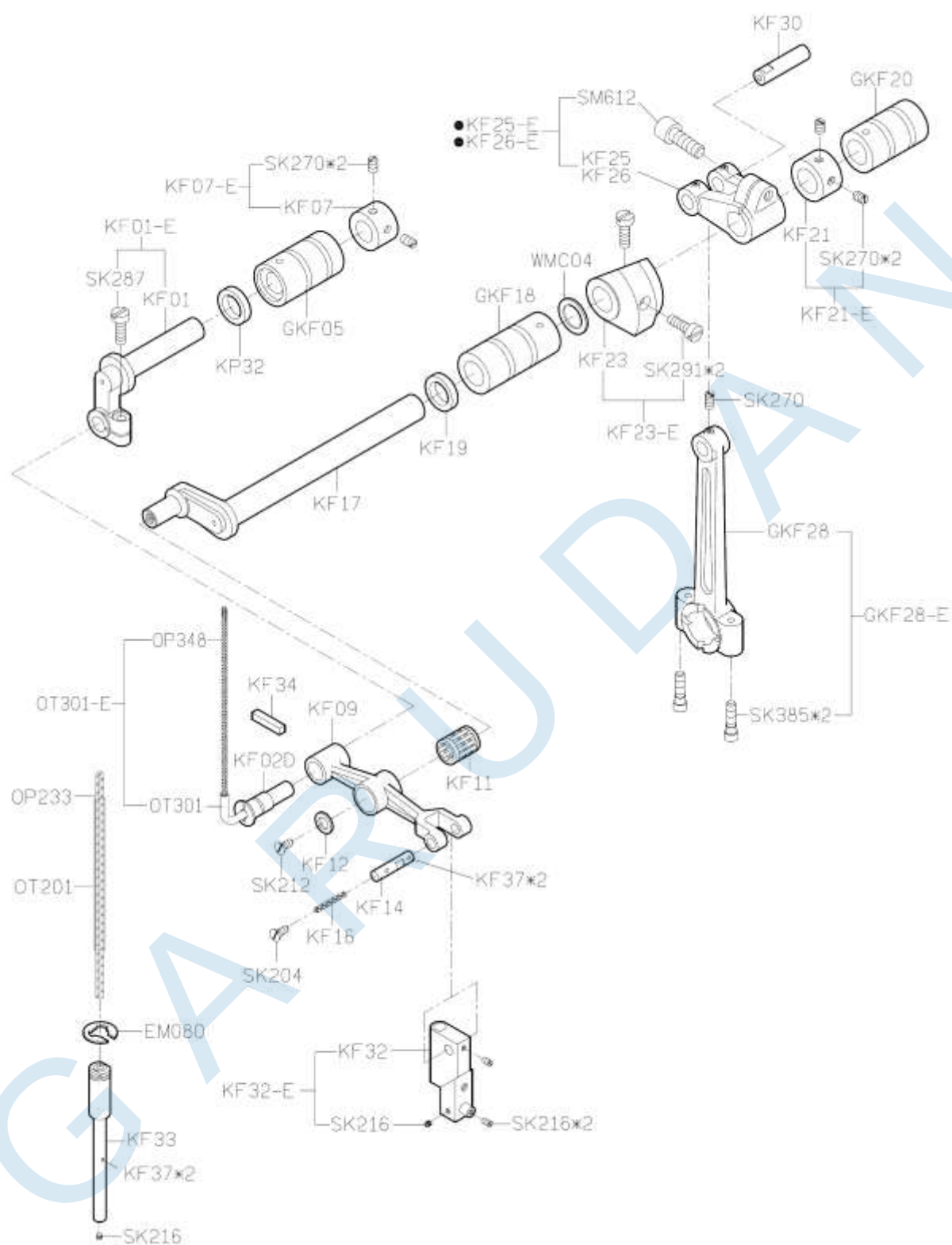
G. KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ

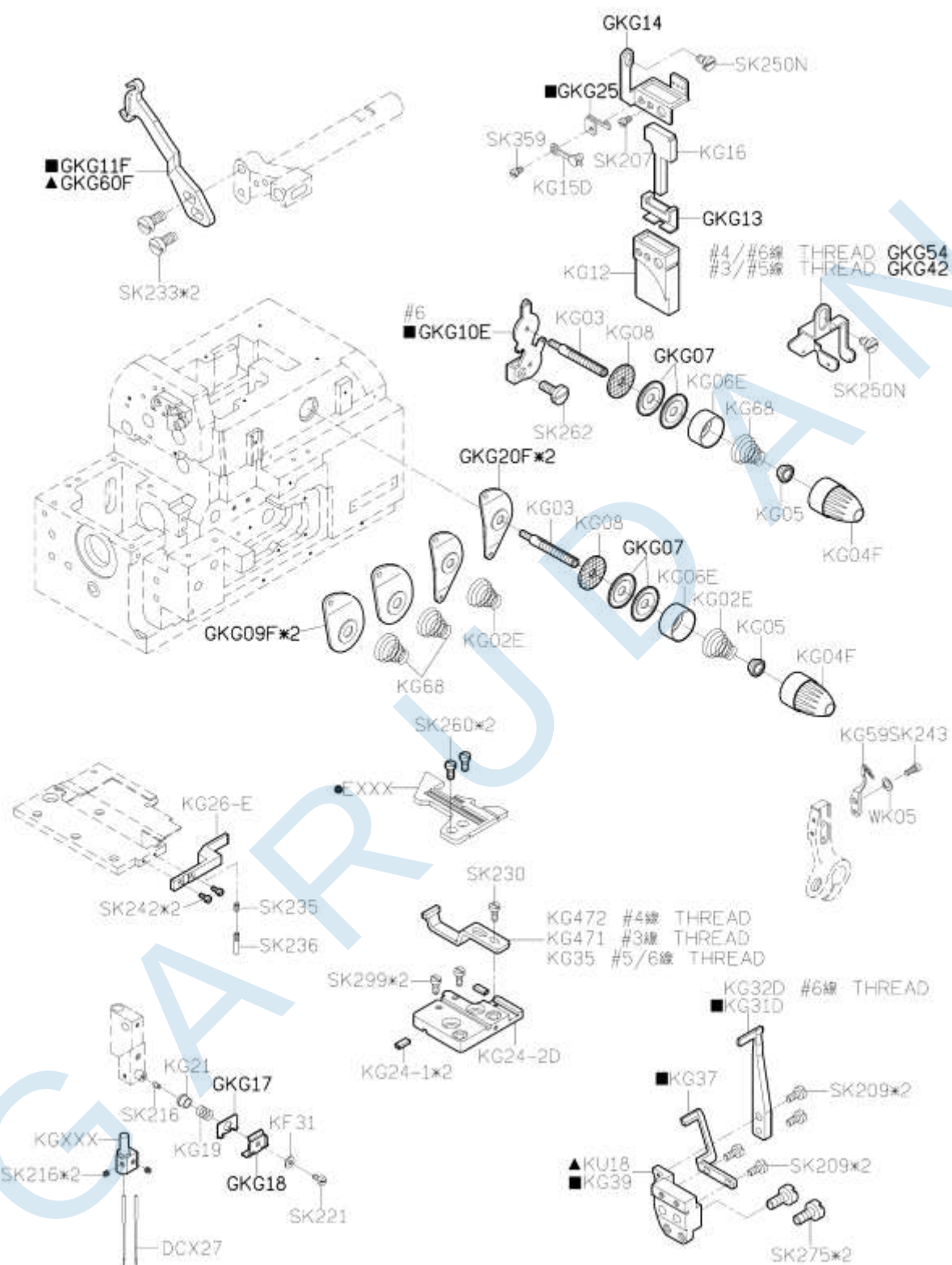


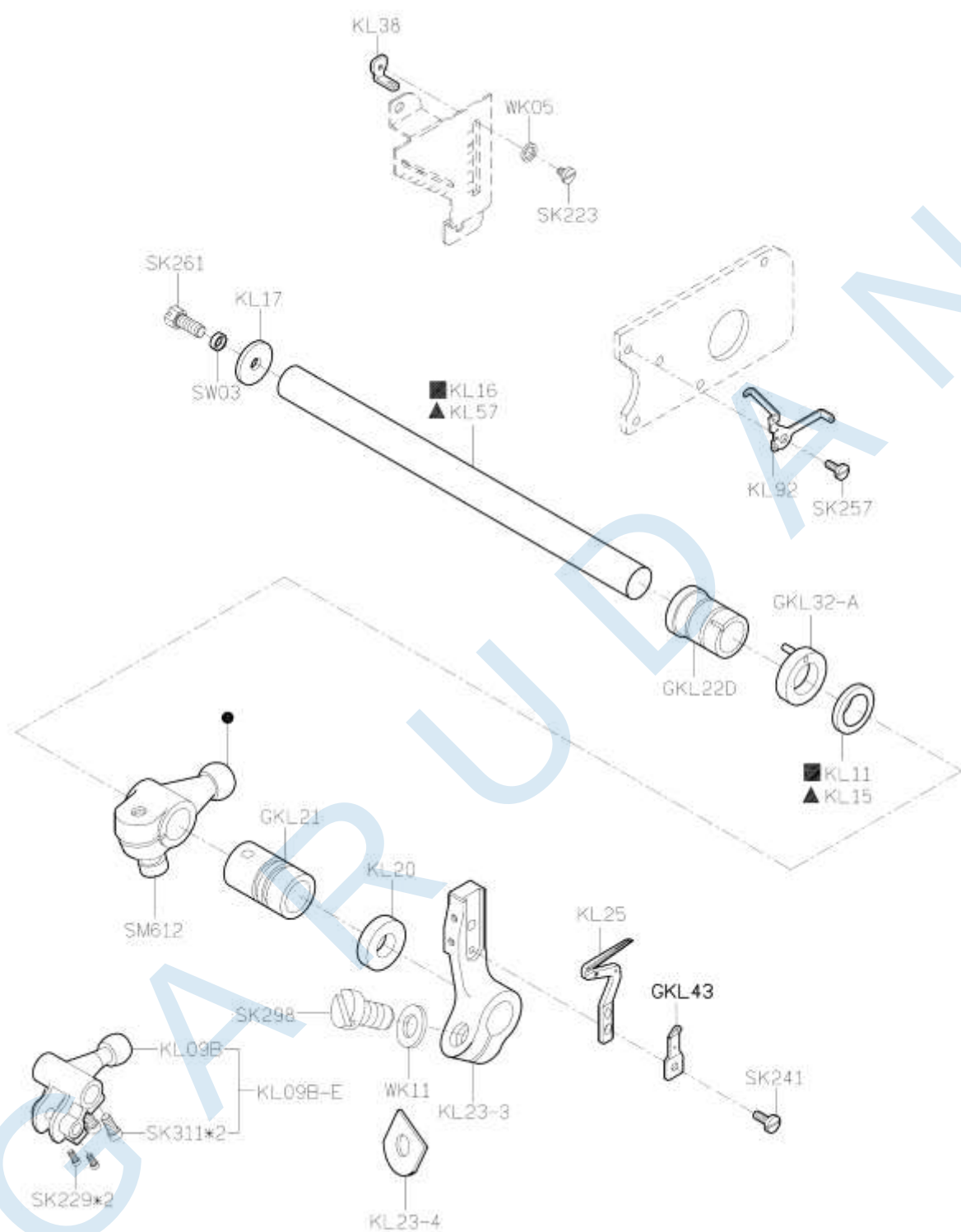


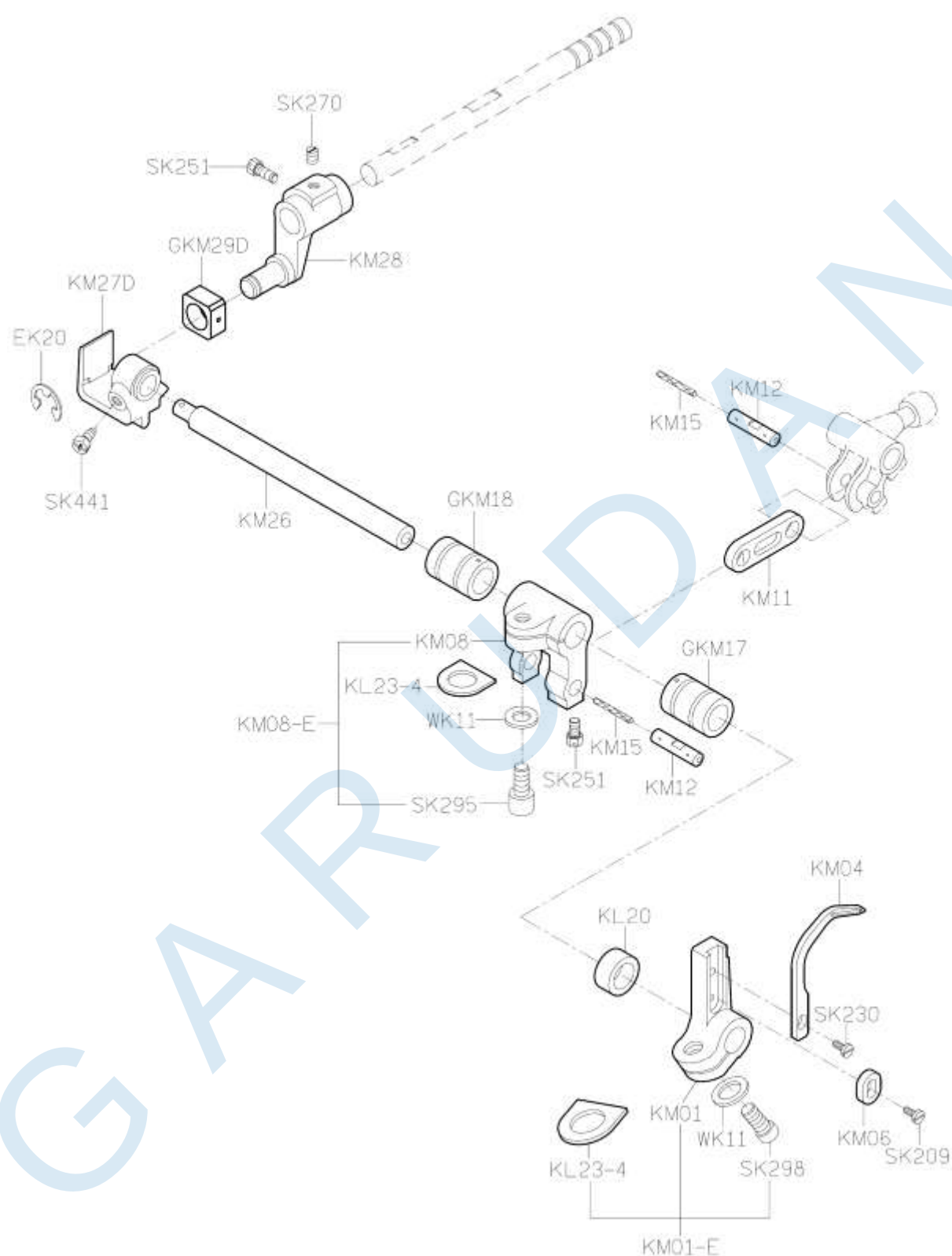


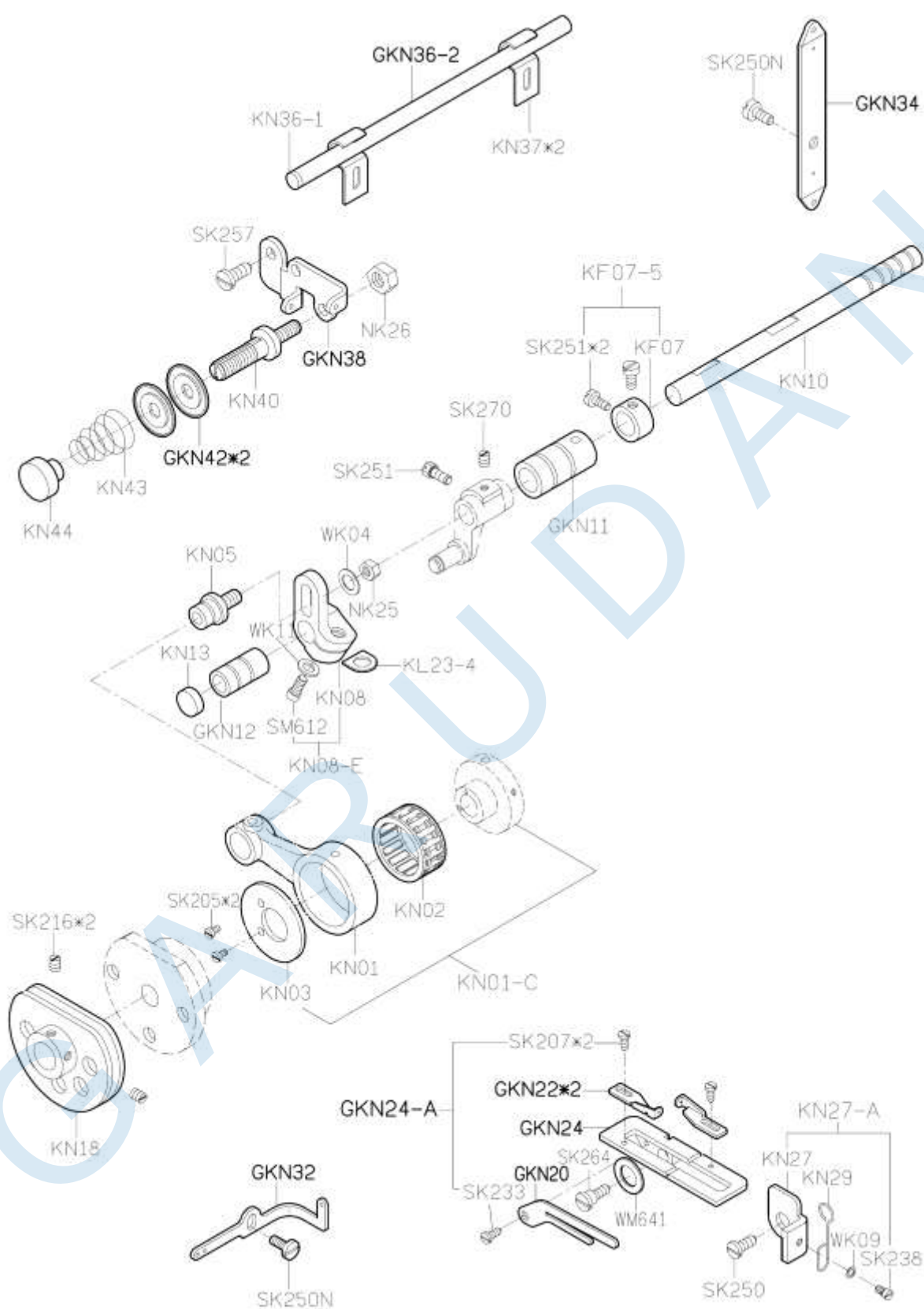


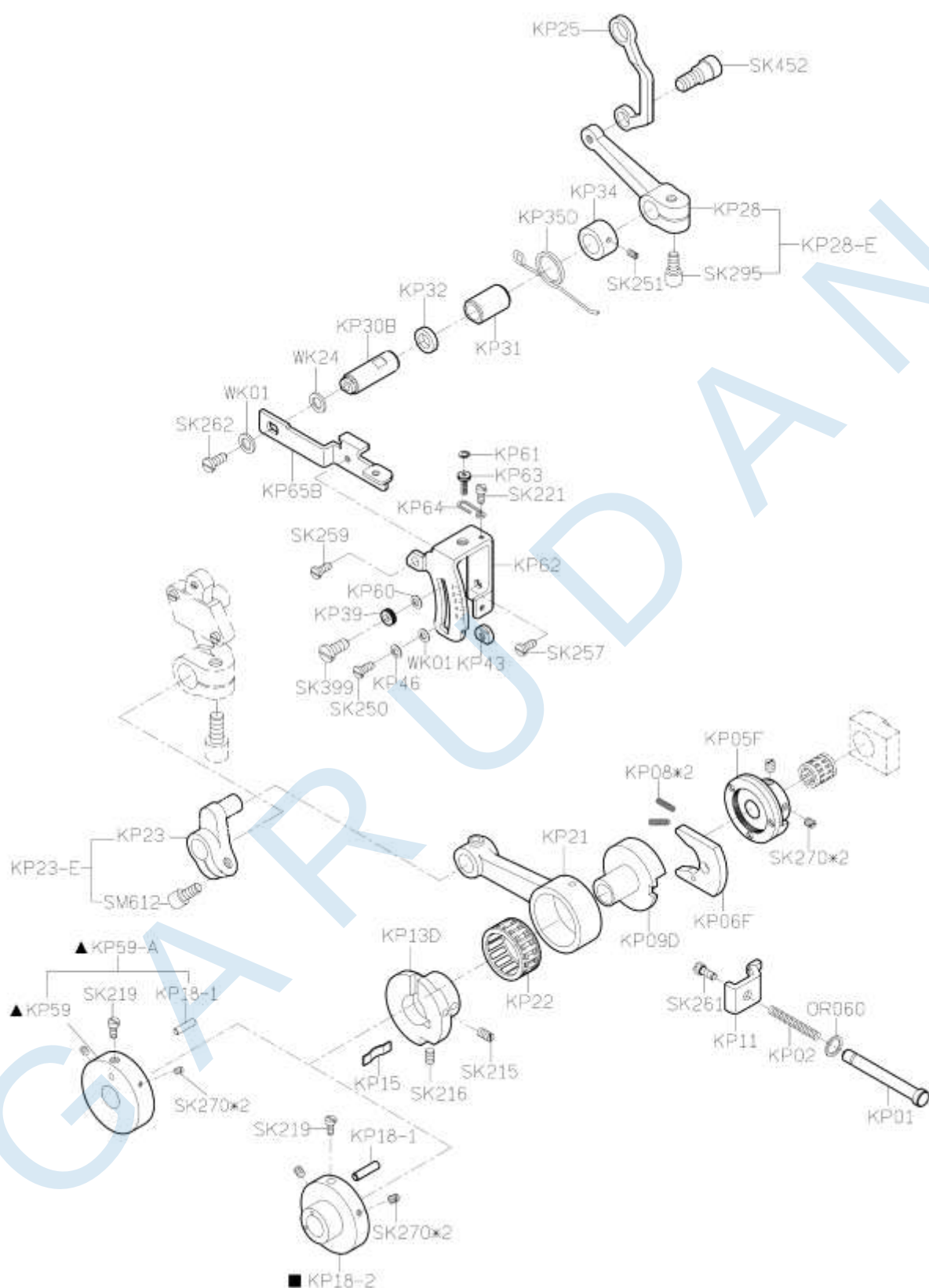


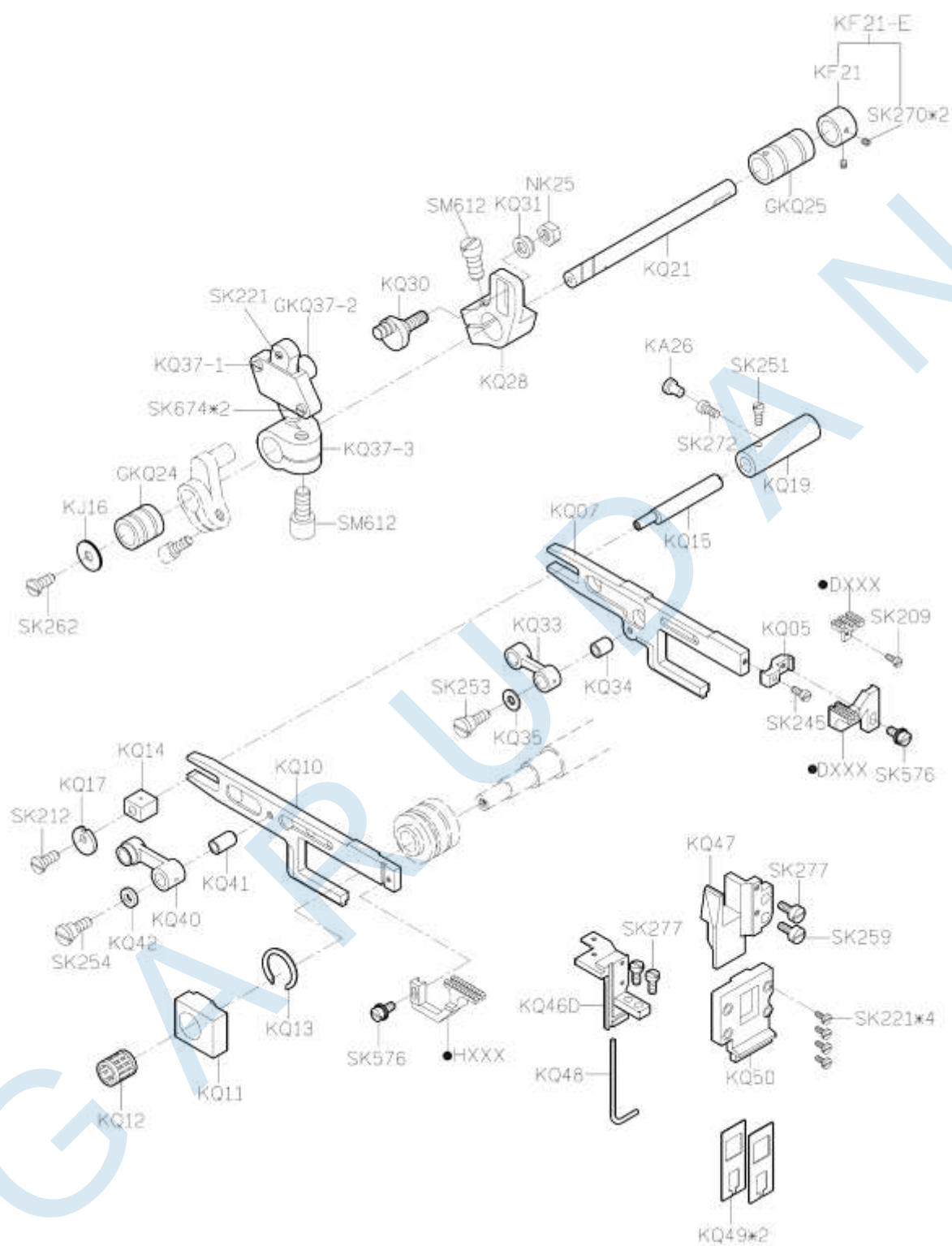


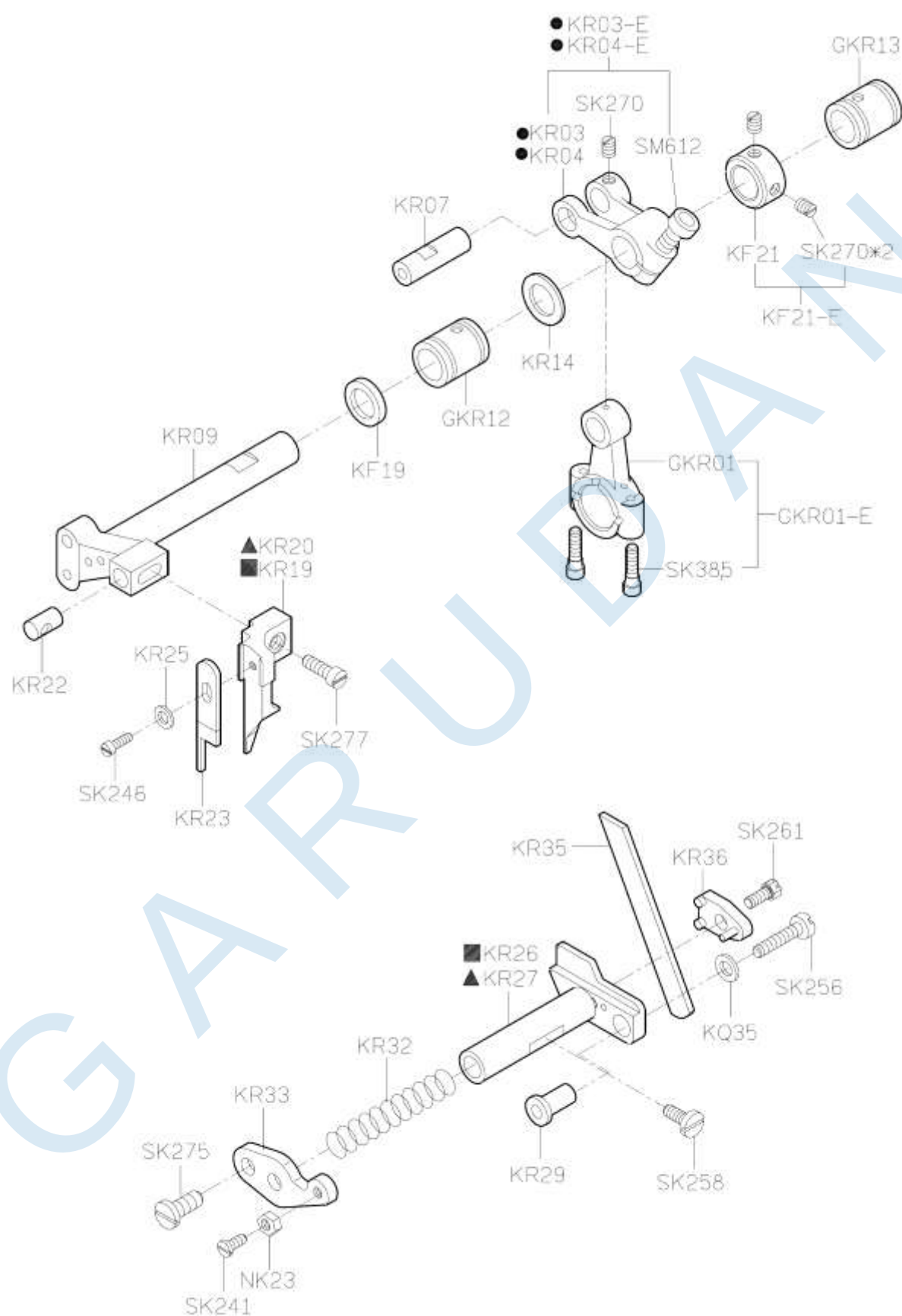


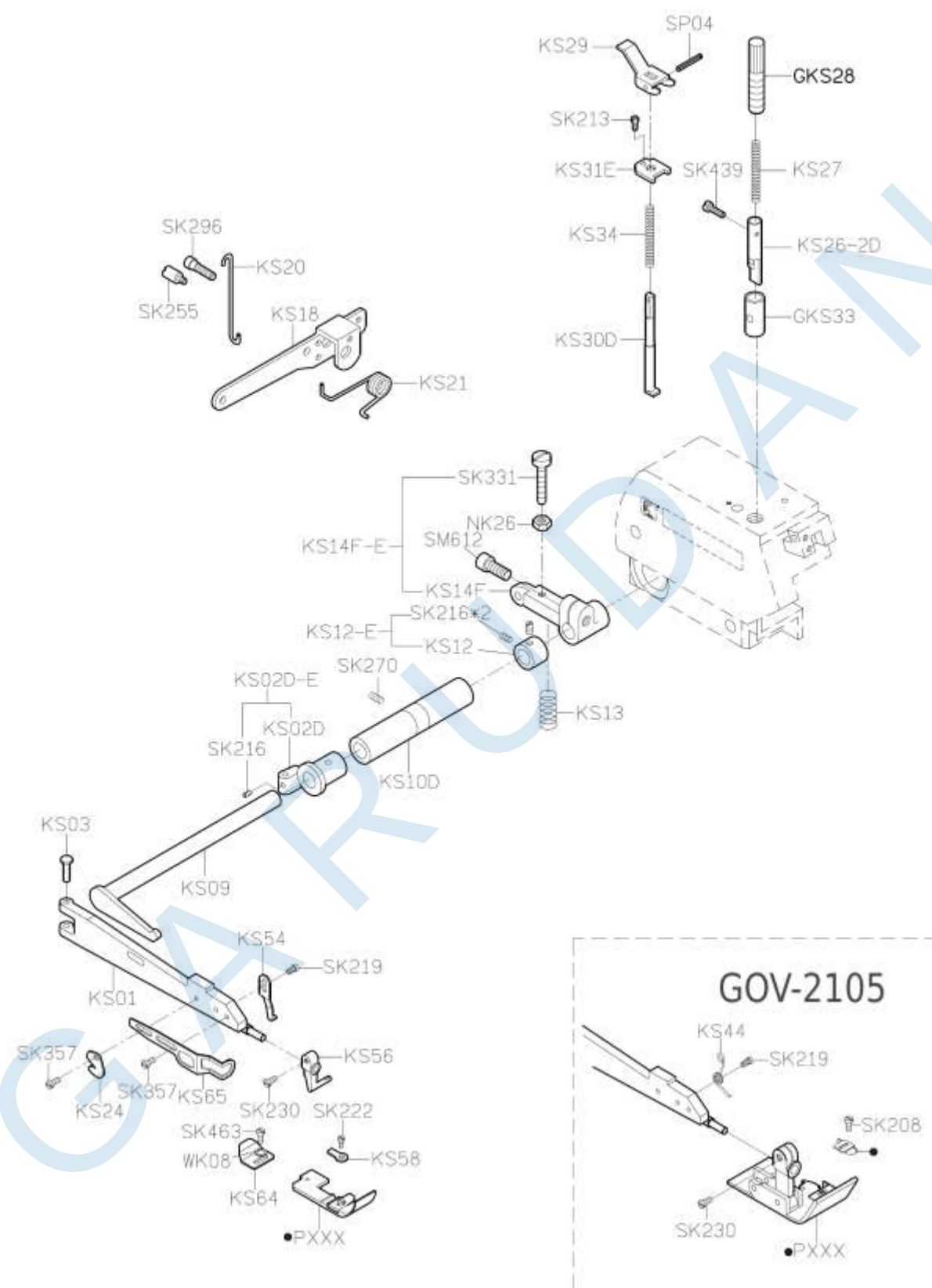


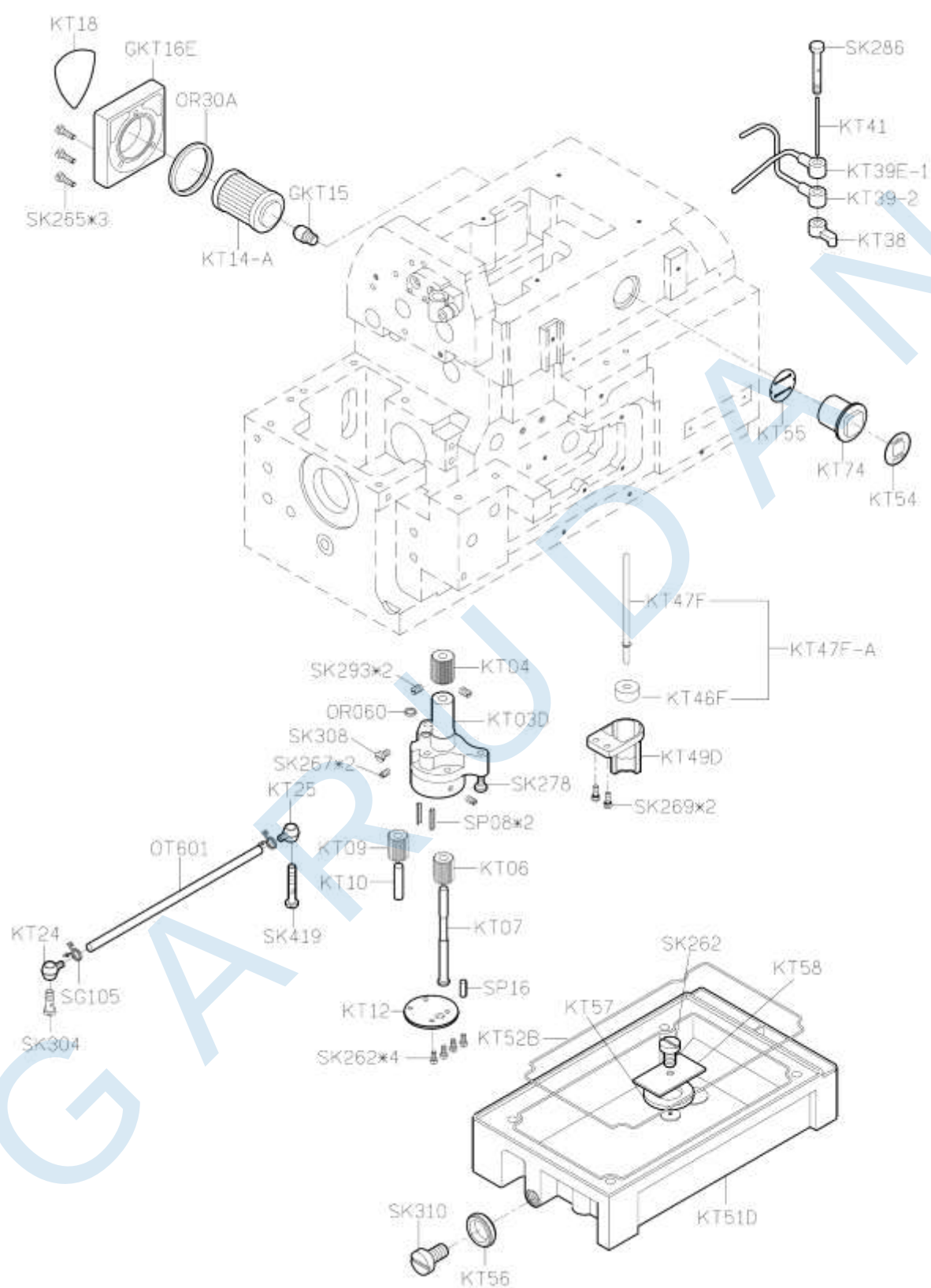


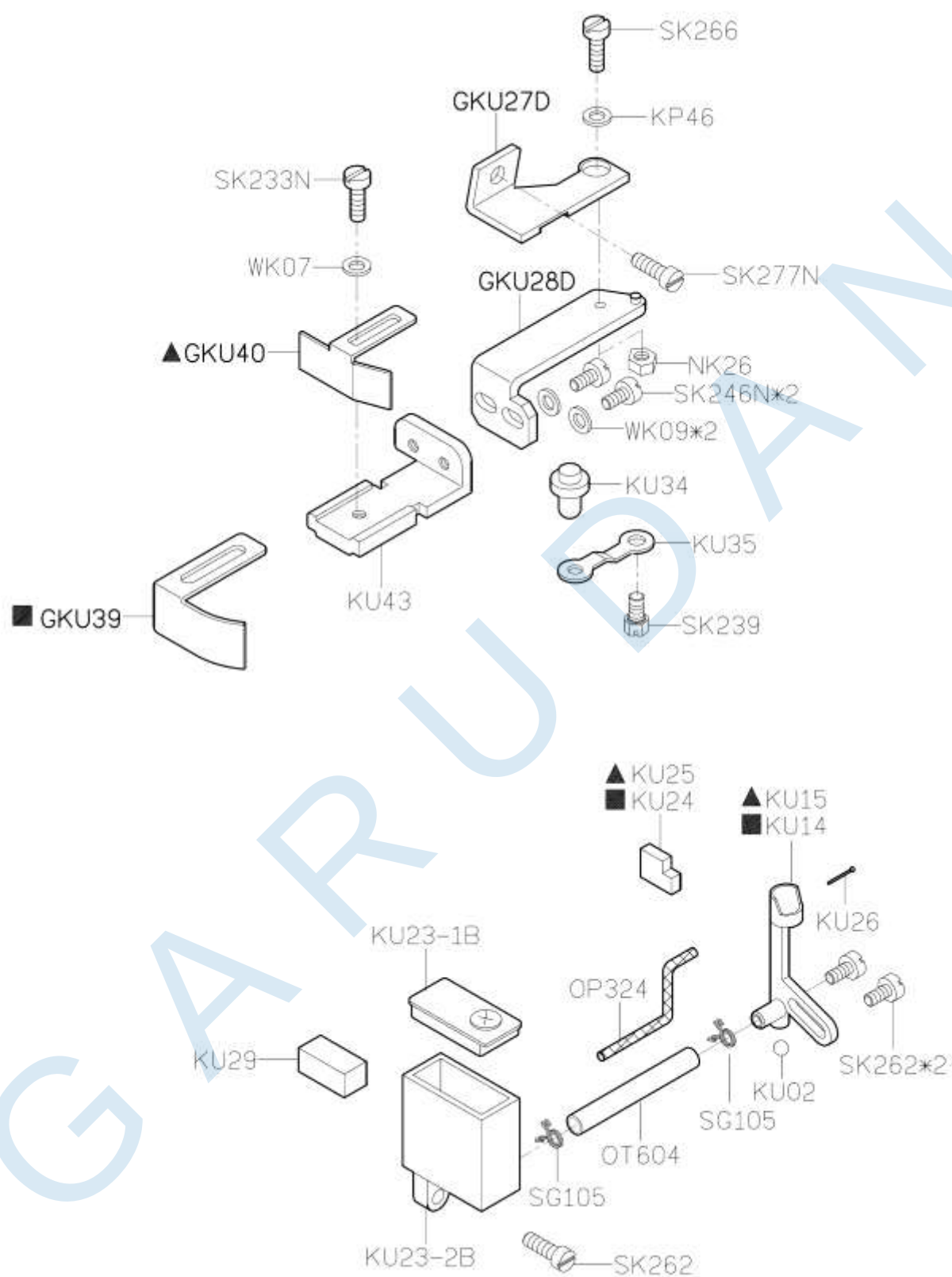












GKW40E-5

